

Eskrim Terimleri Sözlüğü

Ş. Şadi Karamanoğlu

Ayşe Bekiroğlu



İngilizce Seslendirme : Sevgi Didem Özgider (İngilizce Öğretmeni)
Fransızca Seslendirme : Sevim Karaca (Fransızca Öğretmeni)
Terminoloji Düzenleme : Lara Bertel (İngilizce Öğretmeni)
Multimedya Tasarım : Yiğitcan Alanyalı (Sakarya Ü. Bilg. Müh.Böl.)

Sesli Sözlük ses dosyalarına eskrim.org.tr adresinden ulaşabilirsiniz.

ÖNSÖZ

Değerli Eskrim Ailesi,

Türkiye Eskrim Federasyonu olarak, sporda da eğitimin son derece önemli olduğunun bilincindeyiz.Uluslararası arenada eskrimcilerimizin, antrenörlerimizin ve hakemlerimizin yabancı dil sorununun minimum seviyeye indirgenmesi amacıyla elinizdeki çalışmayı hazırladık.

Bu kapsamda hazırlanan Eskrim Terimleri Sözlüğü'nün tüm eskrim camiasına faydalı olmasını temenni ediyorum.

Yayının hazırlanmasında emeği geçen herkese teşekkürlerimi sunuyorum..

Prof.Dr. Murat ATALI
TÜRKİYE ESKRİM FEDERASYONU BAŞKANI

Sporcularımız Avrupa ve dünyadaki uluslar arası müsabakalarda boy göstermekte, başarılı sonuçlar almaktadır. Fakat yurt dışında ve yurt içinde, uluslar arası müsabakalarda, uluslar arası kamplarda tüm dünyadan sporcularla beraber olan bu gençlerimiz bazen yabancı dil sorunu yaşayabilmektedir. Benzer şekilde, sporcu aileleri ve diğer ilgililer de zaman zaman eskrim branşında referanslara ihtiyaç duyabiliyor. Elinizdeki doküman, tespit edilen bu ihtiyaçtan doğmuştur.

Türkiye eskrim literatürü incelendiğinde, Orhan Sütbakan hocamızın teknik konulardaki yeni eserleri göze çarparken, eskrim sporu hakkında çıkartılmış olan en son sözlük, Tayla, Sait."Kılıçoyunu Terimleri Sözlüğü" Türk Dil Kurumu, Ankara, 1970 olarak gözükmektedir. Dolayısı ile, sporcuların, ailelerinin ve camiadaki diğer bireylerin pratik kullanımına yönelik, güncel, çağdaş ve anlaşılır bir terminoloji dokümanı hazırlama amacı güdülmüştür. Doküman sadece sözlükten ibaret değildir. İlk bölümde eskrim ile ilgili görseller eşliğinde malzeme ve teknik terminoloji verilmeye çalışılmış, ikinci bölümde ise Türkçe, İngilizce ve Fransızca dillerinde geniş bir terminoloji açıklanmaya çalışılmıştır. Ayrıca, kelime telaffuzuna yardımcı olacak ses dosyaları ile alana özel İngilizce ve Fransızca kullanımının desteklenmesi amaçlanmıştır.

Çalışmanın hazırlanmasında bizi teşvik eden ve basımını üstlenen Türkiye Eskrim Federasyonu'na teşekkürlerimizi sunuyoruz.

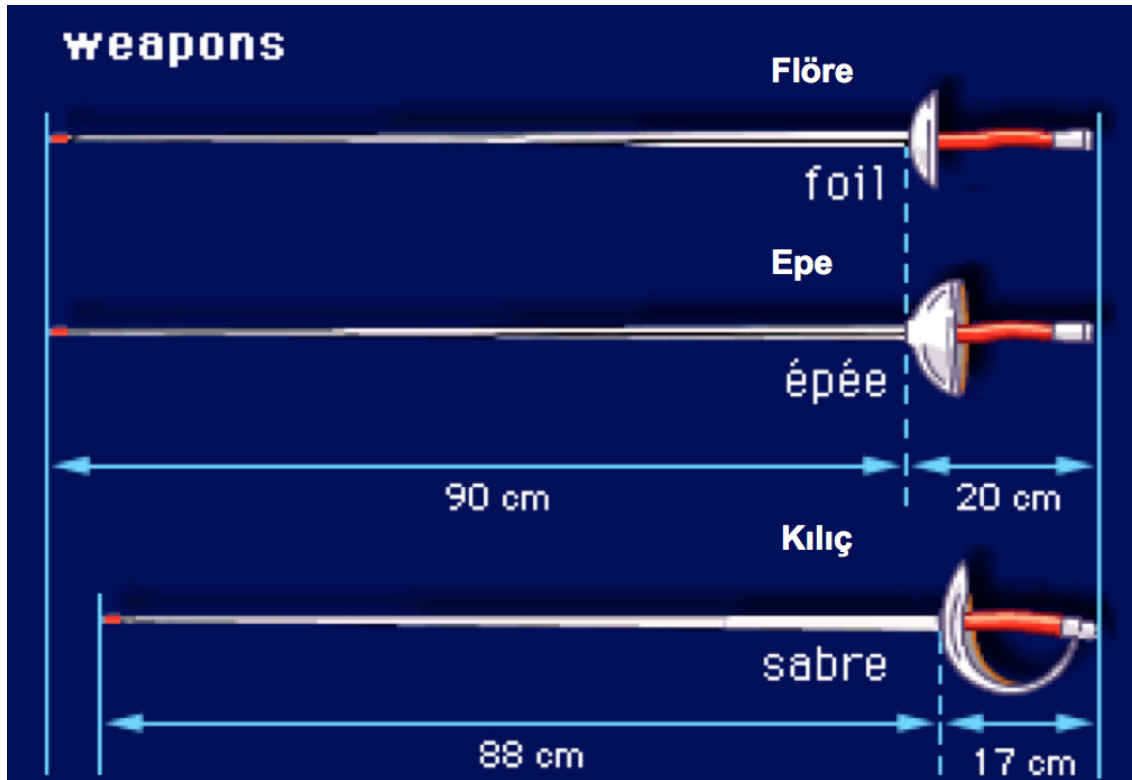
Ş. Şadi Karamanoğlu

İçindekiler

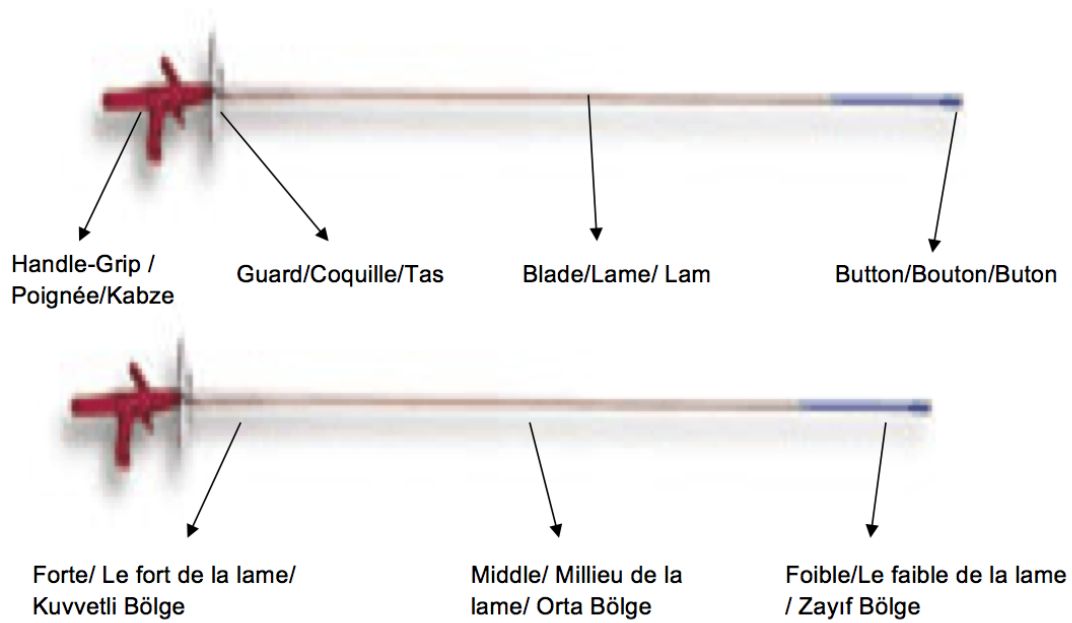
<i>Konu</i>	<i>Sayfa</i>
Bölüm I	
1. Silahlar	7
2. Eskrim Donanımı	9
3. Pozisyonlar / Hedef Bölgeler / Pist	14
4. Hakem Söz Ve Hareketleri	16
Bölüm II	
1. Türkçe, İngilizce ve Fransızca Eskrim Sözlüğü	26
2. İngilizce, Türkçe ve Fransızca Eskrim Sözlüğü	35
3. Fransızca, İngilizce ve Türkçe Eskrim Sözlüğü	43
4. İngilizce Fonetik Okunuş Tablosu	51
5. Fransızca Fonetik Okunuş Tablosu	57
Referanslar	63

BÖLÜM I

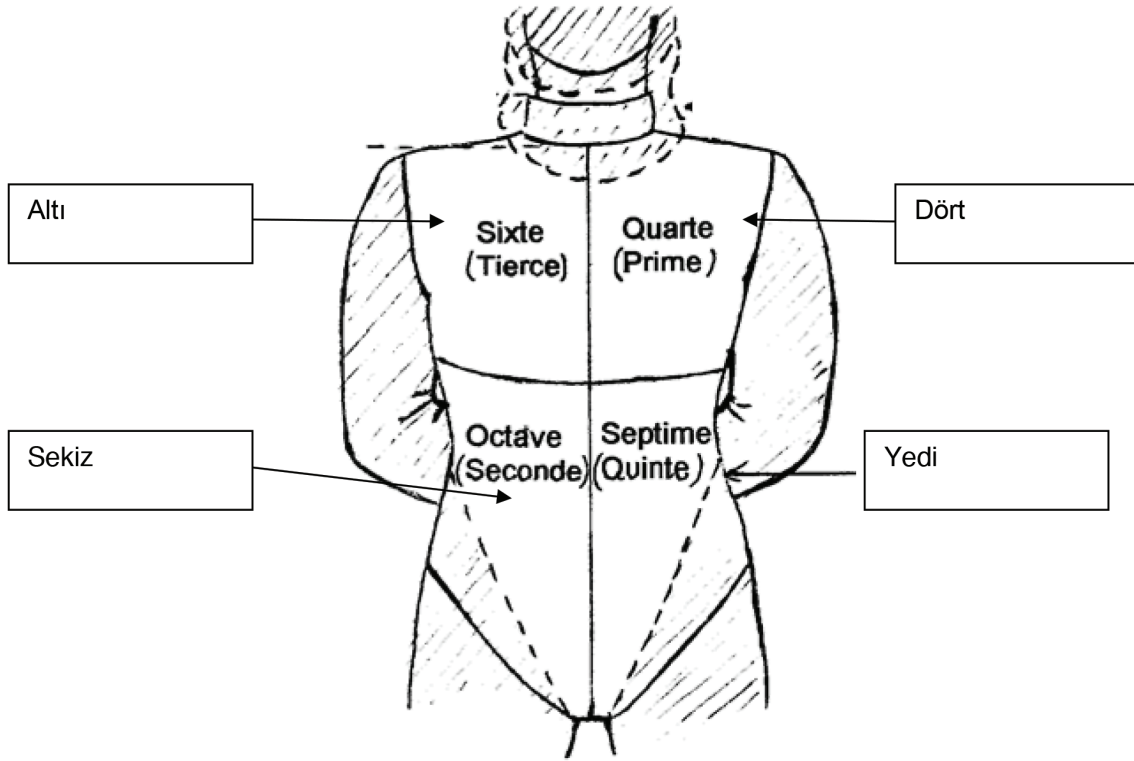
1. The Weapons /Armes/ Silahlar



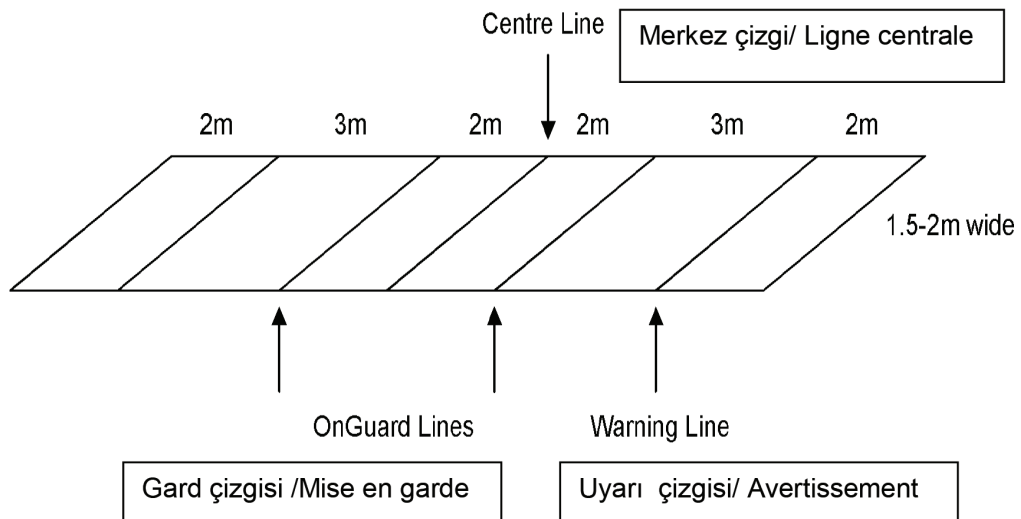
The Foil/ Fleure / Flöre



5. Target Fields/Hedef Bölgeleri /Points d'attaque



6. Dimensions of the Piste/Dimensions de la piste /Pist Boyutları



2. Eskrim Donanımı



**Conductive Bip
/Cáble/ İletken
kablo**

Mask /Masque/Maske



**Jacket / Veste/
Ceket**



**Pants/Pantolon/
Pantalon**



**Underarm protector /Plastron/
Plastron**



**Women's Chest Protector-Guard /
Plastronde la femme / Bayan Göğüs
Koruyucu**



**Men's Chest Protector – Guard /
Plastron / Bay Göğüs Koruyucu**



**Glove / Gant/
Eldiven**



**Cuff /Manchette/
Kolluk**



Lame /Gilet/ Yelek



**Fencing Socks / Chaussette
d'escrime/ Eskrim Çorabı**



**Fencing Shoes / Chaussure d'escrime/
Eskrim Ayakkabısı**



**Fencing Bag / Valise
d'escrime/ Eskrim Çantası-
Tambur**



Cable / Câble/ Kablo



**Scoring Machine /
Panneau d'affichage des
scores/ Skor Panosu**



**Coaching gear / Equipement d'en training /
Antrenör ekipmanı**



Grip/ Poignée / Kabze



Pommel / Pommeau / Kılıç başı



Bodycord/Cáble/ Vücut kordonu



Plug/Fiche/ Fiş

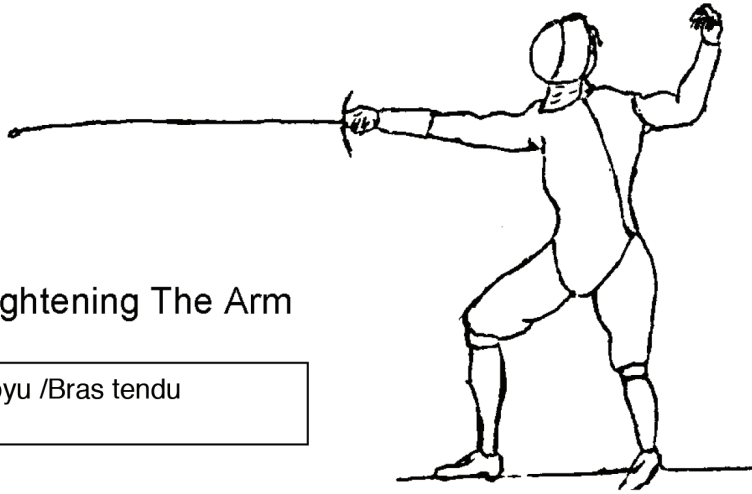


**Testing box/
boitier de
contôle/ Test
kutusu**



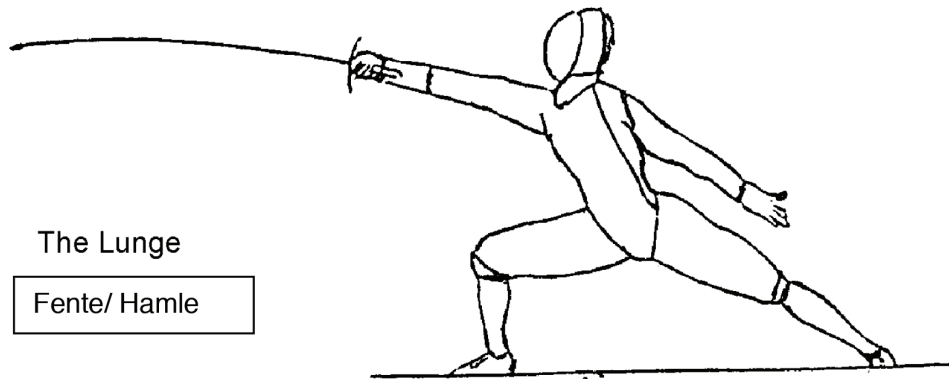
**Allen key/ Clé d'allen
/Allen anahtarı**

3. Positions/ Position/ Pozisyonlar



Straightening The Arm

Kol Boyu /Bras tendu

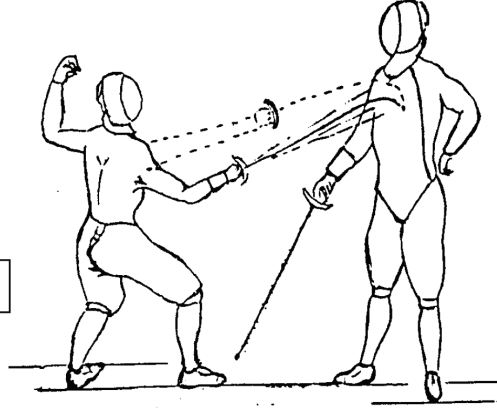


The Lunge

Fente/ Hamle

The Hit

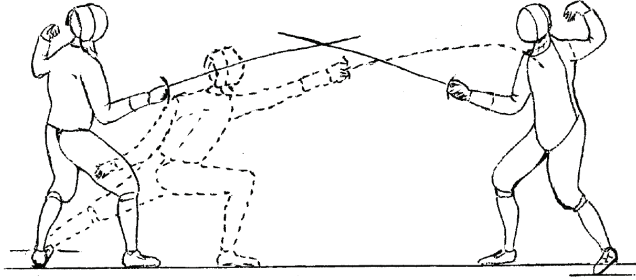
Touche/ Tuş



Fencing Measure

Mesure/ Eskrim

This is the distance which you try to maintain between yourself and your opponent such that he/she can only hit you if they lunge FULLY.



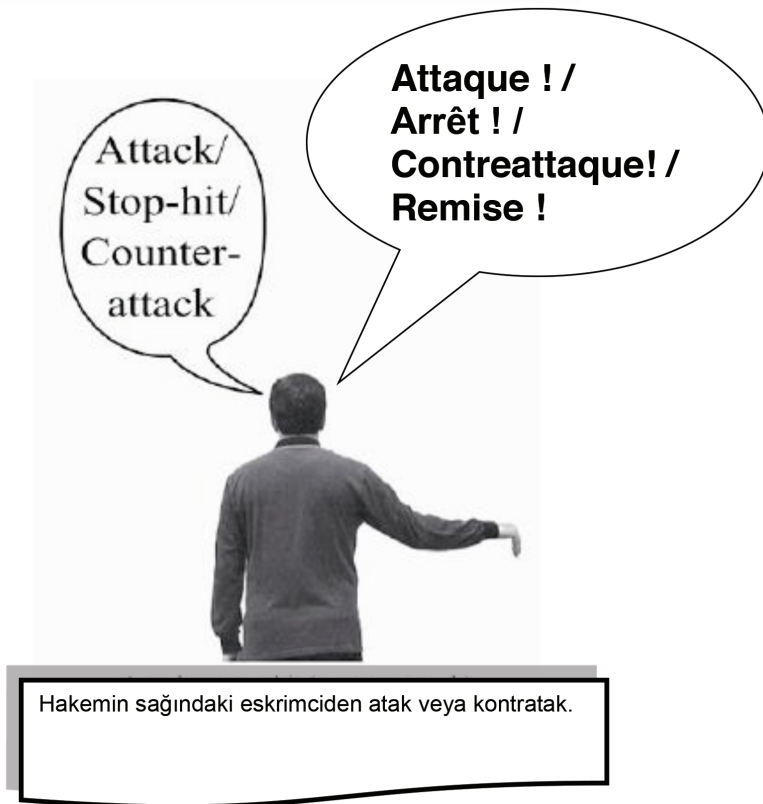
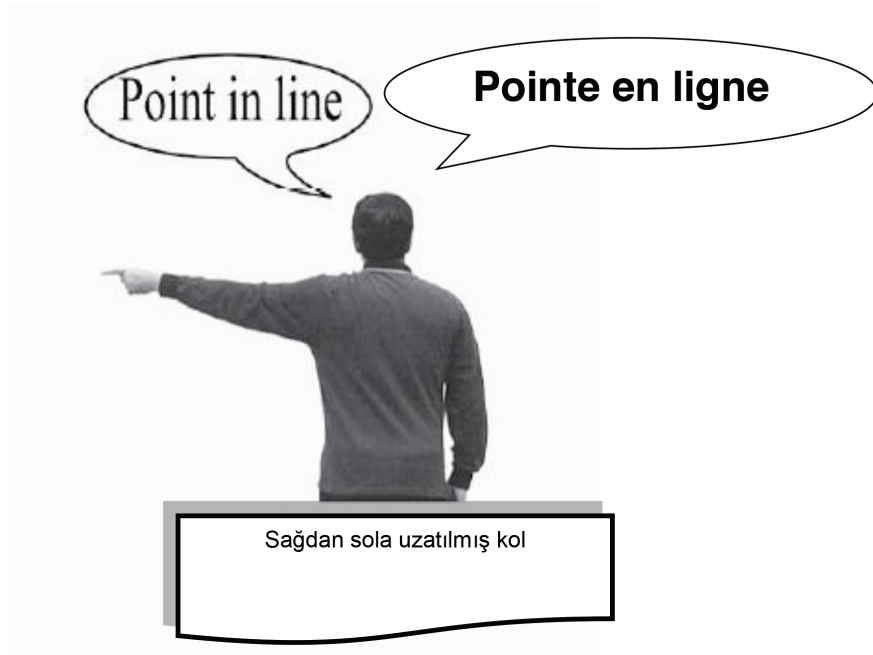
Sadece ful hamle yapıldığında sayı yapılabilecek mesafeyi kendi ile rakibi arasında korumaktır.

7. Referee's words and gestures / Les gestes et les mots de l'arbitrage

Hakem söz ve hareketleri







Hit against

Touché !



Hakemin solundaki eskrimcinin aleyhine verilen sayı.

Hit scored

Point !



Hakemin sağındaki eskrimcinin aldığı sayı.

Not Valid

Non valable !



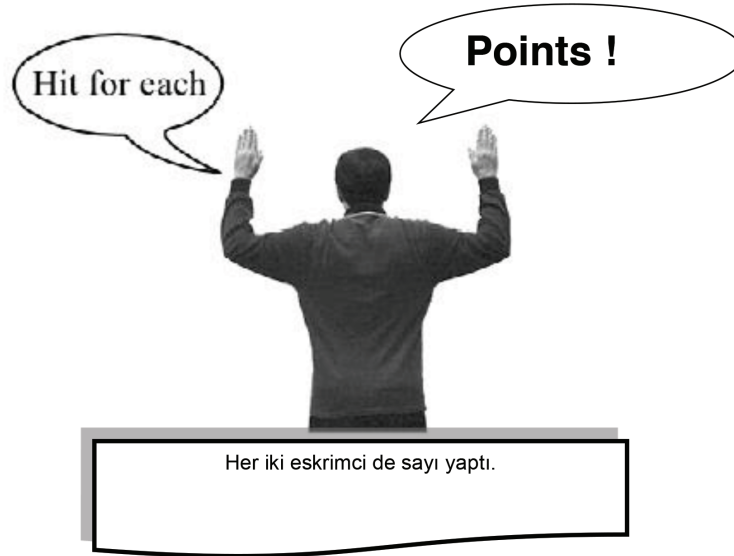
Hakemin solundaki eskrimciye yapılan hedef dışı dürtme.

Parry /
Counter-time

Parade ! /
Contre - temps



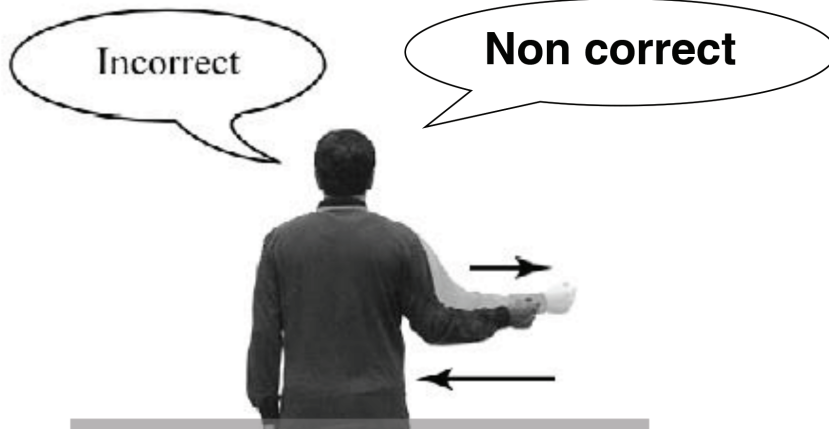
Hakemin sağındaki eskrimcinin yaptığı parat veya kontr-zaman.







Hakemin sağındaki eskrimciden, sayı olmayan/kısa kalmış ofansif atak.



Hakemin sağındaki eskrimciden yanlış atak veya ripost.

**Carton jaune : Avertissement.
Carton rouge :1 point contre.
Carton noir :Exclusion .**

**Yellow Card: warning
Red Card: one hit against
Black Card: exclusion**



Sarı kart: Uyarı.

Kırmızı kart : Bir ceza puanı.

Siyah kart: Oyun dışı.

BÖLÜM II

Fencing Terminology/ Terminologie de l'escrime/ Eskrim Terminolojisi

1. Türkçe, İngilizce ve Fransızca Sözlük

SIRA NO	Açıklama	İngilizce	Fransızca
1	Aksiyonu durdurma	Arretez	Arrêt
2	Ağırlık. Kılıcın ucundaki düğme yayının standartlığını ölçmek için kullanılan madeni ve silindirik alet.	Test weight	Test poids
3	Aldatma. Silahları temasa sokacak bir denemeyi engelleme.	Deception	Dérobement
4	Amatör	Amateur	Amateur
5	Analiz . Temasların önceliğini belirlemek için durum analizi.	Analysis	Analyse
6	Angajman. Silahların temasta olduğu an.	Engagement	Engagement
7	Angard. Temel duruş pozisyonu.	On Guard	En Garde
8	Antrenör ekipmanı	Coaching gear	Equipement d'en training
9	Aşağı. Dürtüş ve vuruşların sayılmayan aşağı bölgelere rastlaması.	Too low	Trop bas
10	Aşağı-dışarı doğrultu.Oyuncunun gövdesi üzerinde saptanan dört bölümden, belden aşağıda, sağ kesimi gösteren yön.	Outside the lower right line	Dehors la ligne basse-droite
11	Aşağı-içeri doğrultu. Oyuncunun gövdesi üzerinde saptanan dört bölümden, belden aşağıda, sol kesimi gösteren yön.	Outside the lower left line	Dessous la ligne basse-gauche
12	Atağın ana yönü	Line	Ligne
13	Atağın bitmesinde başarılı olmayan parat.	Mal-parry	Parade insuffisante
14	Atak	Attack	Attaque
15	Atak hazırlığı niyeti içeren, tehdit edici olmayan aksiyon.	Preparation	Préparation
16	Atak o fer. Rakibin silahı üzerinden yapılan atak	Attack on the blade	Attaque au Fer
17	Atak üstünlüğü tespit edilemeyecek kadar yakın iki atak.	Simultaneous	Attaques simultanées

18	Au fer veya prise de fer atağını aldatma, sakınma	Derobement	Dérobement
19	Avantaj	Gaining ground	Avantage
20	Avuç içi aşağıda.	Pronation	Pronotion
21	Avuç içi yukarıda.	Supination	Supination
22	Baleystra Hamle	Balestra	Balestra
23	Baraj. Yarışmacıların galibiyet sayıları aynı olduğunda , birinciyi seçebilmek için düzenlenen yeni karşılaşma.	Barrage	Barrage
24	Basit atak. Feyk içermeyen atak veya ripost.	Simple	Attaque simple
25	Başkan. Yarışmayı denetleyen ve vuruşları değerlendiren resmi kişi.	Director /President	Directeur
26	Başlama çizgisi	On guard line	Ligne en garde
27	Bate. Rakibin silahının yönünü değiştirmek için silahın zayıf veya orta yerini rakibin silahının zayıf yönüne yönlendirmek.	Beat	Battement
28	Belirsiz bir ataktan avantaj sağlamak için yapılan kontr atak.	Stop Cut	Coup d'arrêt
29	Beyazlar. Eskrim kıyafeti	Whites	Tenue
30	Bilek veya dirsekle yürütülen hızlı dönüşlü kesme.	Moulinet	Moulinet
31	Bir atağı önlemek için hedefi hareket ettirmek.	Displacement	Esquive
32	Bir sıyırma ile doğrultusu değiştirilen kılıcı, karşı yarışmacının yakalamak istemesi üzerine, yeni bir sıyırma ile eski doğrultusunun bir bileşik saldırı türü.	One-two	Une - Deux
33	Birleşik (Kompoze) atak. İki veya daha fazla hareketle oluşan aksiyon.	Compound	Attaque composée, parade composée
34	Birleşik fleş ve hamle.	Flunge	Flunge
35	Birleşik kontr atak algısını yaratan kandırmaca kontr zaman paratı	Feint in time	Finta in tempo
36	Buton	Button	Mouche, Bouton
37	Ceket	Jacket	Veste
38	Ceza	Penalty	Pénalisation
39	Çapraz koşuyla yapılan, pas geçen atak.	Pass	Dépassement
40	Çapraz yürüyüş	Cross	Passe avant, Passe arrière

41	Çekimser. Bir vuruşun görülüp görülmediğine karar verilememesi.	Abstain	Abstention
42	Çeyrek final.	Quarter final	Quart de finale
43	Çift paratı boşaltan degaje	Double	Coup double
44	Çift parat-ripost	Double-time(dui tempo)	Contre attaque
45	Davet. Rakip atağını bilerek teşvik etmek için kasıtlı olarak açık bırakılan yol/yön.	Invitation	Invite
46	Degaje Boşaltma,Aldatma. Ters yönde degaje.	Counter-disengage	Cntre-dégagement
47	Degaje. Rakibin paradını kandıran, silahın dairesel hareketi.	Disengage	Dégagement
48	Destek parmakları	Aids	Aides
49	Diğer elde de ikinci bir silah taşınan antik eskrim stili.	Florentine (İt)	Combat à la florentine
50	Direkt atak. Yapılandırılan yönde biten basit atak veya ripost.	Direct	Coup droit
51	Direnme hareketlerinden önceki en az bir eskrim zamanı.	In Time	Coup de temps
52	Dobl. İleri hareketle birleşmiş hamle.	Raddoppio (İt)	Raddoppio (İt)
53	Doğrudan eleme. Müsabakada yenilenin elenmesi.	Direct elimination	Direct
54	Dolanma. Bir devinimi apansız uygulayan yarışmacının, olduğu yerde ya da rakibin yanından geçerken kendi çevresinde yaptığı dönüş.	Turning round	Contre-degagement
55	Dostluk maçı,komba (Sayılı)	Bout	Match
56	Dur!	Stop!	Halte!
57	Düğme yayı. Kılıç ucunda bulunan küçük yay parçası.	Spring of the point	Pommeau
58	Dürtüş. (Kılıç)	Thrust	Coup de pointe
59	Düz biten nokta atak.	Plaque'	Coup plaqué
60	Ekipman	Equipment	Équipement
61	El hakemi, yan hakem	Judges	Juge
62	Eldiven	Glove	Gant
63	Elektrik bağlantı kablosu	Bayonet	Baionnette
64	Elektrikli aletler olmadan yapılan karşılaşma.	Dry	Fleuret (Épée, Sabre) mécanique
65	Elektrikli/İletken yelek	Lame'	Plastron électrique
66	Eleme.	Elimination	Élimination
67	Elketriksiz karşılaşmada vuruşlara dikkat eden 4 resmi görevli.	Jury	Jury

68	En az bir feyk ile yapılan ripost.	Compound riposte	Riposte composé
69	Epe	Epee	Épée
70	Eskrim ayakkabısı	(Fencing) Shoes	Chaussure d'escrime
71	Eskrim çantası	(Fencing) Bag	Valise d'escrime
72	Eskrim çorabı	(Fencing) Socks	Chaussette d'escrime
73	Eskrim salonu veya kulübü.	Salle	Salle d'armes
74	Eskrim yapmak.	Play!	Allez!
75	Eskrim zamanı	Fencing Time	Temps d'escrime
76	Eşleşme	Match	Match
77	Farklı tempolu ileri hamleler. Hız patinanto hızlı adım ve hamle, tempo patinanto yavaş adım ve hızlı hamle içerir.	Patinando (İt)	Patinando
78	Feyk hareketi yaparak rakibin tepkisini ölçmek.	False Attack	Faux attaque
79	FIE onaylı	Homologated	Homologué
80	Final	Final	Finale
81	Fleş. Mesafe dışından koşarak yapılan sürpriz atak.	Fleche/ Arrow	Flèche
82	Flöre	Foil	Fleuret
83	Flöre ve kılıçta, çifte dokunuşta puanı ödüllendiren kuralları.	Right-of-way	Raison, Priorité
84	Fransız kabze	French Grip	Poignée droite
85	Frözman. Rakip silahını devir alan kuvvetli sıyrıp geçen atak.	Froissement	Froissement
86	Galibiyet, zafer.	Victory	Victoire
87	Garda geri dönme ve hamleden sonra rakip atağını teşvik etme.	Recovering	Récupérer
88	Geçerli dokunma	Point	Touche
89	Geçerli vuruş.	Valid hit	Touche valable
90	Geçersiz vuruş	Non-valid hit	Touche non-valable
91	Geri çekilme	Retreat	Retraite
92	Geriye doğru adım hareketi. Ön ayak vücut dışından arka ayağın arkasına doğru hareket eder.	Pass Backwards	Passe Arriere
93	Geriye yavaşça kayan parat ve cut-overli ripost.	Flying Parry	Riposte
94	Göğüs koruyucu	Chest protector, Guard	Plastron
95	Göster.	Straight arm	Feinte
96	Gösteriş. Bir yönde başlayan ve atak bitmeden önce diğer yöne değişmesi	Feint	Feinte
97	Hakem	Referee	Arbitre, Président
98	Hamle. Arka bacağı gererek öne doğru yapılan hamle	Lunge	Fente

99	Hamleden sonra, arka bacağı öne getirerek en gard pozisyonuna gelmek.	Forward Recovery	Rompre
100	Hemen bir hamle ile sonuçlanan ileri hareket.	Advance-Lunge	Attaque simple
101	İçeriye çeyrek dönüşle	In Quartata	In Quartata
102	İki elle tutulan kılıçla yapılan Japon eskrimi.	Kendo	Kendo
103	İleriye doğru adım hareketi. Arka ayak vücut içinden ön ayağın önüne hareket eder.	Pass Forward	Passe Avant
104	İletken kablo	Conductive bib	Câble
105	İlgili hareket ve tepkilerden oluşan set/seri	Phrase	Phrases d'armes
106	İndirekt atağı veya başka temassızlığı engelleyen ve kontrol eden kontr atak.	Interception	Interception
107	İtalyan kabze	Italian Grip	Poignée italienne
108	Kablo fişi	Two Prong	Fil de corps fleuret/sabre
109	Kabzeyi bileğe veya alt kola bağlayan bant,kuşak.	Martingale	Martingale
110	Kategori. Eskrimcilerin yarışma kategorileri	Class	Catégorie
111	Kılıç	Sabre	Sabre
112	Kılıçta silahın uzantısına paralel hareket eden ve ucu ile sonuçlanan atak.	Thrust	Botte
113	Kılıçta yanak vuruşu	Head-hit	Coup a la figure
114	Kılıçta, silahın üst zayıf kısmı ile rakibin silahını kamçılaman parat.	Whip-over	Coup fouetté
115	Kırmızı kart	Red Card	Carton rouge
116	Klasman. Eskrimcilerin yarışma kategorileri.	Class	Classe, Catégorie
117	Kol vuruşu. Kılıçta rakibin kılıç tutan elinin, özellikle eldivenine yapılan vuruş.	Arm- hit	Coup au bras
118	Kolluk (Kılıç)	Cuff	Manchette
119	Koltukaltı vuruşu. Kılıçta rakibin koltukaltına yapılan vuruş.	Side -hit	Coup de flanc
120	Komba. Dostluk maçı	Assault	Assaut
121	Kontr atak	Counter-attack	Contre-attaque
122	Kontr bate. Rakip silahın altından dairesel bate.	Counter-Beat/Change-Beat	Contre-temps
123	Kontr-parat	Counter-parry	Contre-parade
124	Kontr-ripost	Counter-riposte	Contre-riposte
125	Kontr-ripost	Second Intention	Seconde intention

126	Kontr-Tempo-Zaman. Rakibi şaşırtmak için eskrimcinin aksiyon temposunda ani değişiklik yapması.	Broken Time	Changement de rythme
127	Kontr-zaman. Rakip kontr atağına tepki olarak yapılan atak.	Counter-time	Contre-temps
128	Kora kor. Karşılaşmada vücut vücuda temas. (Kural dışı)	Corps-a-corps	Corps-a-corps
129	Kruvaze. Rakip silahını aynı yönde aşağı-yukarı zorlayan hareket.	Semi-bind	Croise
130	Kule. Rakip silahı aşağı doğru kaydırarak yapılan atak veya atak hazırlığı.	Glide	Coule'
131	Kule/Kaydırma. Rakip silahından kayan hareket.	Graze, glise', or glissade	Coule'
132	Kupe. Rakip tuşundan geçen atak veya aldatma.	Cut-over	Coupe'
133	Lam	Blade	Lame
134	Liğman. Rakip silahını çapraz zıt tarafa zorlayan aksiyon.	Bind	Liement
135	Lisans	Licence	Licenece
136	Marajin. Daha kuvvetli ve silahın daha temiz kırılmasını sağlayan özel lam çeliği	Maraging	Acier maraging
137	Maske	Mask	Masque
138	Mesafe. İki eskrimci arasındaki mesafe.	Measure	Mesure
139	Opoze. Rakip silahı tehdit içermeyen mesafede tutmak.	Opposition	Opposition
140	Oyun süresi içerisinde alınan paratın geçişler esnasında işlerlik hakkı olarak ripostun gerçekleşmesi ve oyunun durdurulması ile tuşun verilmesi.	Lunge-hit	Coup lançe
141	Öncelik	Priority	Priorité
142	Pantolon	Pants	Pantolon
143	Parat	Parry	Parade
144	Parat 1	Prime	Prime
145	Parat 2	Seconde	Seconde
146	Parat 3	Tierce	Tierce
147	Parat 4	Quarte	Quarte
148	Parat 5	Quinte	Quinte
149	Parat 6	Sixte	Sixte
150	Parat 7	Septime	Septime
151	Parat 8	Octave	Octave

152	Parat 9. Konvensiyonel olmayan 9 parat.	Neuvieme	Neuvieme
153	Parat alınmış veya ıskalanmış atağı takip eden yeni atak.	Redoublement	Redoublement
154	Parat alınmış veya ıskalanmış bir atağı En-garda dönerek tazelemek.	Reprise	Reprise
155	Paratın aldatması	Trompement	Trompement
156	Paratla bir atağı zorlamak.	Insistence	Coup droit d'autorité
157	Paratta forteyi foibleye karşı kullanmak.	Principle of Defence	Principe de défense
158	Pas. Hedefi vuramadan geçip giden atak.	Passe'	Coup passé
159	Pasat di sotto. Bir eli tabana doğru düşürerek yapılan hamle.	Passata-sotto	Passata-sotto
160	Pist. Karşılaşmanın geçerli olduğu eskrim alanı.	Piste	Piste
161	Plastron	Underarm protector	Plastron
162	Platform. Yarış pisti.	Platform.	Podium, plate-forme
163	Pres. Rakip silahı yön dışına iterek direk veya endirek atakla biten deneme.	Press	Pression
164	Priz de fer. Rakip silahı yeni bir yöne zorlayan temas.	Overtake	Prise de Fer
165	Pul	Pool	Groupe
166	Rakibi tehdit eden, uzatılmış kol ve silah.	Point in Line	Menace
167	Rakibin atağını bloke etme.	Closing the line	Fermer la ligne
168	Rakip	Opponent	Adversaire
169	Rakip silahı serbest elle tutmak. (Kural dışı)	Commanding the blade	Désarmement
170	Rakip silahı süpüren ful dairesel hareket.	Envelopment	Enveloppement
171	Rakip silahı temasa davet etmek.	Presentation	Présentation
172	Rakip silahının ters yönde teması.	Change of Engagement	Changement d'engagement
173	Rakip silahla teması devam ettirerek gelen atağı savurmak ve iletişim noktasını değiştirerek zayıf kaldıraç pozisyonunu üst zayıf kısmı kullanarak kuvvetli kaldıraç pozisyonuna getirmek.	Yielding Parry	Parade en cédant

174	Rapier. 16-17. Yüzyılda ünlü, uzun ve çift taraflı kılıç.	Rapier	Rapière
175	Ripost	Riposte	Riposte
176	Sadece bir kenarı keskin, antik bir kılıç	Backsword	Miséricorde
177	Sarı kart	Yellow Card, warning	Avertissement, carton jaune
178	Savunma eylemi.	Defensive action	Défense
179	Sayı	Hit	Garde
180	Sayı alan kontr atak.	Stop Hit	Coup d'arrêt
181	Sayılan bölge. Vuruşların geçerli olduğu bölge.	Target Area	Cible
182	Selamlama	Salute	Salut
183	Sıra başı.	Seeding	Tête de série
184	Silah (Eski dil:Savut)	Weapon	Arme
185	Silah tutan eldeki baş ve işaret parmakları.	Manipulators	Manipulateurs
186	Silahın alt-kuvvetli tarafı.	Forte (İt)	Le fort de la lame
187	Silahın darbe hareketi ile yapılan atak.	Cut	Coup de taille
188	Silahın orta alanı.	Middle	Millieu de la lame
189	Silahın tüm sap kısmı.	Hilt	In garde
190	Silahın üst-zayıf tarafı.	Foible (İt)	Le faible de la lame
191	Silahların temasta olmadığı durum	Absence of blade	Absence de contract/lame
192	Siyah Kart	Black Card	Caron noir
193	Somun. Kabzeyi silaha bağlayan tutucu.	Pommel	Pommeau
194	Stop hit eski deyimini	Time Hit	Coup de temps
195	Süre tutucu	Time keeper	Chronométreuse
196	Şlager. Alman düello kılıcı	Schlager	Schlager
197	Tabanca kabze	Pistol Grip	crosse, poignée orthopédique
198	Tahta kılıçlı antik bir eskrim çeşidi.	Single Stick	Canne
199	Takım	Team	Équipe
200	Tas	Guard	Coquille
201	Tekil aksiyon olarak parat-ripost.	Single-time	Temps d'escrime
202	Turnuva	Tournament	Tournoi
203	Uçla inen kesme benzeri aksiyon.	Flick	Coup lance' , Bingo
204	Uluslararası Eskrim Federasyonu	FIE (Federation Internationale d'Escrime)	FIE (Federation Internationale d'Escrime)
205	Uyarı	Warning	Avertissement
206	Uzanma. En basit atak şekli. Kol silahla beraber dalgalanma olmadan ileri doğru uzatılır.	Extension	Extension

207	Üsteleme. Kolu geri çekmeden, parat alınmış veya ıskalanmış bir atağı hemen tazelemek.	Remise	Remise
208	Vuruş yapmak için silahın geri çekilmesini gerektirecek kadar yakın vuruşma.	In-fighting	Assaut
209	Vuruş/sayı	Touché	Touché
210	Vuruşma	Combat	Combat
211	Vücut kordonu.	Body Cord	Cáble
212	Yan vuruş. Kılıçta silahın sırt ve yanı ile, diğer silahlarda silahın herhangi bir yüzü ile yapılan vuruş.	Plaquer	Plaquer
213	Yapılandırılan yönün tersine biten basit atak, ripost.	Indirect	Attaque indirecte
214	Yarı final	Semi-final	Demi-finale
215	Yarışma	Competition	Compétition
216	Yarışma sırasında, rakibi ürkütüp şaşırtmak ve yanlış bir eyleme zorlamak için, ileride ya da geride bulunan ayağı birden ve güçlüce yere vurma.	Appel	Appel
217	Yarışmada silahların temas olmadan ileri-geri hareketi.	Conversation	Conversation
218	Yenilgi	Defeat	Défaite
219	Yüksek seviyeden alçak seviyeye hareket eden parat veya tersi.	Semicircular Parry	Demi-circulaire parade
220	Yürüyerek hamle. Adım, balestra...vs ile yapılan ileri hareket	Advance	Avancer

2. İngilizce, Türkçe ve Fransızca Sözlük

SIRA NO	İngilizce	Türkçe	Fransızca
1	Absence of blade	Silahların temasta olmadığı durum	Absence de contract/lame
2	Abstain	Çekimser. Bir vuruşun görülüp görülmediğine karar verilememesi.	Abstention
3	Advance	Yürüyerek hamle. Adım, balestra...vs ile yapılan ileri hareket	Avancer
4	Advance-Lunge	Hemen bir hamle ile sonuçlanan ileri hareket.	Attaque simple
5	Aids	Destek parmakları	Aides
6	Amateur	Amatör	Amateur
7	Analysis	Analiz . Temasların önceliğini belirlemek için durum analizi.	Analyse
8	Appel	Yarışma sırasında, rakibi ürkütüp şaşırtmak ve yanlış bir eyleme zorlamak için, ileride ya da geride bulunan ayağı birden ve güçlüce yere vurma.	Appel
9	Arretez	Aksiyonu durdurma	Arrêt
10	Arm- hit	Kol vuruşu. Kılıçta rakibin kılıç tutan elinin, özellikle eldivenine yapılan vuruş.	Coup au bras
11	Assault	Komba. Dostluk maçı	Assaut
12	Attack	Atak	Attaque
13	Attack on the blade	Atak o fer. Rakibin silahı üzerinden yapılan atak	Attaque au Fer
14	Backsword	Sadece bir kenarı keskin, antik bir kılıç	Miséricorde
15	Balestra	Baleystra Hamle	Balestra
16	Barrage	Baraj. Yarışmacıların galibiyet sayıları aynı olduğunda , birinciyi seçebilmek için düzenlenen yeni karşılaşma.	Barrage
17	Bayonet	Elektrik bağlantı kablosu	Baionnette
18	Beat	Bate. Rakibin silahının yönünü değiştirmek için silahın zayıf veya orta yerini rakibin silahının zayıf yönüne yönlendirmek.	Battement
19	Bind	Liğman. Rakip silahını çapraz zıt tarafa zorlayan aksiyon.	Liment
20	Black Card	Siyah Kart	Caron noir
21	Blade	Lam	Lame
22	Body Cord	Vücut kordonu.	Câble
23	Bout	Dostluk maçı,komba (Sayılı)	Match

24	Broken Time	Kontr-Tempo-Zaman. Rakibi şaşırtmak için eskrimcinin aksiyon temposunda ani değişiklik yapması.	Changement de rythme
25	Button	Buton	Mouche, Bouton
26	Change of Engagement	Rakip silahının ters yönde teması.	Changement d'engagement
27	Chest protector, Guard	Göğüs koruyucu	Plastron
28	Class	Kategori. Eskrimcilerin yarışma kategorileri	Catégorie
29	Class	Klasman. Eskrimcilerin yarışma kategorileri.	Classe, Catégorie
30	Closing the line	Rakibin atağını bloke etme.	Fermer la ligne
31	Coaching gear	Antrenör ekipmanı	Equipement d'en entraînement
32	Combat	Vuruşma	Combat
33	Commanding the blade	Rakip silahı serbest elle tutmak. (Kural dışı)	Désarmement
34	Competition	Yarışma	Compétition
35	Compound	Birleşik (Kompoze) atak. İki veya daha fazla hareketle oluşan aksiyon.	Attaque composée, parade composée
36	Compound riposte	En az bir feyk ile yapılan ripost.	Riposte composé
37	Conductive bib	İletken kablo	Câble
38	Conversation	Yarışmada silahların temas olmadan ileri-geri hareketi.	Conversation
39	Corps-a-corps	Kora kor. Karşılaşmada vücut vücuda temas. (Kural dışı)	Corps-a-corps
40	Counter-attack	Kontr atak	Contre-attaque
41	Counter-Beat/Change-Beat	Kontr bate. Rakip silahın altından dairesel bate.	Contre-temps
42	Counter-disengage	Degaje Boşaltma, Aldatma. Ters yönde degaje.	Contre-dégagement
43	Counter-parry	Kontr-parat	Contre-parade
44	Counter-riposte	Kontr-ripost	Contre-riposte
45	Counter-time	Kontr-zaman. Rakip kontr atağına tepki olarak yapılan atak.	Contre-temps
46	Cross	Çapraz yürüyüş	Passe avant, Passe arrière
47	Cuff	Kolluk (Kılıç)	Manchette
48	Cut	Silahın darbe hareketi ile yapılan atak.	Coup de taille
49	Cut-over	Kupe. Rakip tuşundan geçen atak veya aldatma.	Coupe'
50	Deception	Aldatma. Silahları temasa sokacak bir denemeyi engelleme.	Dérobement
51	Defeat	Yenilgi	Défaite
52	Defensive action	Savunma eylemi.	Défense
53	Derobement	Au fer veya prise de fer atağını aldatma, sakınma	Dérobement
54	Direct	Direkt atak. Yapılandırılan yönde biten basit atak veya ripost.	Coup droit

55	Direct elimination	Doğrudan eleme. Müsabakada yenilenin elenmesi.	Direct
56	Director /President	Başkan. Yarışmayı denetleyen ve vuruşları değerlendiren resmi kişi.	Directeur
57	Disengage	Degaje. Rakibin paradını kandıran, silahın dairesel hareketi.	Dégagement
58	Displacement	Bir atağı önlemek için hedefi hareket ettirmek.	Esquive
59	Double	Çift paratı boşaltan degaje	Coup double
60	Double-time(dui tempo)	Çift parat-ripost	Contre attaque
61	Dry	Elektrikli aletler olmadan yapılan karşılaşma.	Fleuret (Épée, Sabre) mécanique
62	Elimination	Eleme.	Élimination
63	Engagement	Angajman. Silahların temasta olduğu an.	Engagement
64	Envelopment	Rakip silahı süpüren ful dairesel hareket.	Enveloppement
65	Epee	Epe	Épée
66	Equipment	Ekipman	Équipement
67	Extension	Uzanma. En basit atak şekli. Kol silahla beraber dalgalanma olmadan ileri doğru uzatılır.	Extension
68	False Attack	Feyk hareketi yaparak rakibin tepkisini ölçmek.	Faux attaque
69	Feint	Gösteriş. Bir yönde başlayan ve atak bitmeden önce diğer yöne değişmesi	Feinte
70	Feint in time	Birleşik kontr atak algısını yaratan kandırmaca kontr zaman paratı	Finta in tempo
71	(Fencing) Bag	Eskrim çantası	Valise d'escrime
72	(Fencing) Shoes	Eskrim ayakkabısı	Chaussure d'escrime
73	(Fencing) Socks	Eskrim çorabı	Chaussette d'escrime
74	Fencing Time	Eskrim zamanı	Temps d'escrime
75	FIE (Federation Internationale d'Escrime)	Uluslararası Eskrim Federasyonu	FIE (Federation Internationale d'Escrime)
76	Final	Final	Finale
77	Fleche/ Arrow	Fleş. Mesafe dışından koşarak yapılan sürpriz atak.	Flèche
78	Flick	Uçla inen kesme benzeri aksiyon.	Coup lance' , Bingo
79	Florentine (İt)	Diğer elde de ikinci bir silah taşınan antik eskrim stili.	Combat á la florentine
80	Flunge	Birleşik fleş ve hamle.	Flunge
81	Flying Parry	Geriye yavaşça kayan parat ve cut-overlı ripost.	Riposte
82	Foible (İt)	Silahın üst-zayıf tarafı.	Le faible de la lame
83	Foil	Flöre	Fleuret
84	Forte (İt)	Silahın alt-kuvvetli tarafı.	Le fort de la lame

85	Forward Recovery	Hamleden sonra, arka bacağı öne getirerek en gard pozisyonuna gelmek.	Romppe
86	French Grip	Fransız kabze	Poignée droite
87	Froissement	Frözman. Rakip silahını devir alan kuvvetli sıyırıp geçen atak.	Froissement
88	Gaining ground	Avantaj	Avantage
89	Glide	Kule. Rakip silahı aşağı doğru kaydırarak yapılan atak veya atak hazırlığı.	Coule'
90	Glove	Eldiven	Gant
91	Graze, glise', or glissade	Kule/Kaydırma. Rakip silahından kayan hareket.	Coule'
92	Guard	Tas	Coquille
93	Head-hit	Kılıçta yanak vuruşu	Coup a la figure
94	Hilt	Silahın tüm sap kısmı.	In garde
95	Hit	Sayı	Garde
96	Homologated	FIE onaylı	Homologué
97	In Quartata	İçeriye çeyrek dönüşle	In Quartata
98	In Time	Direnme hareketlerinden önceki en az bir eskrim zamanı.	Coup de temps
99	Indirect	Yapılandırılan yönün tersine biten basit atak, ripost.	Attaque indirecte
100	In-fighting	Vuruş yapmak için silahın geri çekilmesini gerektirecek kadar yakın vuruşma.	Assaut
101	Insistence	Paratla bir atağı zorlamak.	Coup droit d'autorité
102	Interception	İndirekt atağı veya başka temassızlığı engelleyen ve kontrol eden kontr atak.	Interception
103	Invitation	Davet. Rakip atağını bilerek teşvik etmek için kasıtlı olarak açık bırakılan yol/yön.	Invite
104	Italian Grip	İtalyan kabze	Poignée italienne
105	Jacket	Ceket	Veste
106	Judges	El hakemi, yan hakem	Juge
107	Jury	Elketriksiz karşılaşmada vuruşlara dikkat eden 4 resmi görevli.	Jury
108	Kendo	İki elle tutulan kılıçla yapılan Japon eskrimi.	Kendo
109	Lame'	Elektrikli/iletken yelek	Plastron électrique
110	Licence	Lisans	Licence
111	Line	Atağın ana yönü	Ligne
112	Lunge	Hamle. Arka bacağı gererek öne doğru yapılan hamle	Fente

113	Lunge-hit	Oyun süresi içerisinde alınan paratın geçişler esnasında işlerlik hakkı olarak ripostun gerçekleşmesi ve oyunun durdurulması ile tuşun verilmesi.	Coup lance
114	Mal-parry	Atağın bitmesinde başarılı olamayan parat.	Parade insuffisante
115	Manipulators	Silah tutan eldeki baş ve işaret parmakları.	Manipulateurs
116	Maraging	Marajin. Daha kuvvetli ve silahın daha temiz kırılmasını sağlayan özel lam çeliği	Acier maraging
117	Martingale	Kabzeyi bileğe veya alt kola bağlayan bant,kuşak.	Martingale
118	Mask	Maske	Masque
119	Match	Eşleşme	Match
120	Measure	Mesafe. İki eskrimci arasındaki mesafe.	Mesure
121	Middle	Silahın orta alanı.	Millieu de la lame
122	Moulinet	Bilek veya dirsekle yürütülen hızlı dönüşlü kesme.	Moulinet
123	Neuvieme	Parat 9. Konvensiyonel olmayan 9 parat.	Neuvieme
124	Non-valid hit	Geçersiz vuruş	Touche non-valable
125	Octave	Parat 8	Octave
126	On Guard	Angard. Temel duruş pozisyonu.	En Garde
127	On guard line	Başlama çizgisi	Ligne en garde
128	One-two	Bir sıyırma ile doğrultusu değiştirilen kılıcı, karşı yarışmacının yakalamak istemesi üzerine, yeni bir sıyırma ile eski doğrultusunun bir bileşik saldırı türü.	Une - Deux
129	Opponent	Rakip	Adversaire
130	Opposition	Opoze. Rakip silahı tehdit içermeyen mesafede tutmak.	Opposition
131	Outside the lower left line	Aşağı-içeri doğrultu. Oyuncunun gövdesi üzerinde saptanan dört bölümden, belden aşağıda, sol kesimi gösteren yön.	Dessous la ligne basse-gauche
132	Outside the lower right line	Aşağı-dışarı doğrultu.Oyuncunun gövdesi üzerinde saptanan dört bölümden, belden aşağıda, sağ kesimi gösteren yön.	Dehors la ligne basse-droite
133	Overtake	Priz de fer. Rakip silahı yeni bir yöne zorlayan temas.	Prise de Fer
134	Pants	Pantolon	Pantolon
135	Parry	Parat	Parade
136	Pass	Çapraz koşuyla yapılan, pas geçen atak.	Dépassement

137	Pass Backwards	Geriyeye doğru adım hareketi. Ön ayak vücut dışından arka ayağın arkasına doğru hareket eder.	Passe Arriere
138	Pass Forward	İleriye doğru adım hareketi. Arka ayak vücut içinden ön ayağın önüne hareket eder.	Passe Avant
139	Passata-sotto	Pasat di sotto. Bir eli tabana doğru düşürerek yapılan hamle.	Passata-sotto
140	Passe'	Pas. Hedefi vuramadan geçip giden atak.	Coup passé
141	Patinando (İt)	Farklı tempolu ileri hamleler. Hız patinanto hızlı adım ve hamle, tempo patineto yavaş adım ve hızlı hamle içerir.	Patinando
142	Penalty	Ceza	Pénalisation
143	Phrase	İlgili hareket ve tepkilerden oluşan set/seri	Phrases d'armes
144	Piste	Pist. Karşılaşmanın geçerli olduğu eskrim alanı.	Piste
145	Pistol Grip	Tabanca kabze	crosse, poignée orthopédique
146	Plaque'	Düz biten nokta atak.	Coup plaqué
147	Plaquer	Yan vuruş. Kılıçta silahın sırt ve yanı ile, diğer silahlarda silahın herhangi bir yüzü ile yapılan vuruş.	Plaquer
148	Platform.	Platform. Yarış pisti.	Podium, plate-forme
149	Play!	Eskrim yapmak.	Allez!
150	Point	Geçerli dokunma	Touche
151	Point in Line	Rakibi tehdit eden, uzatılmış kol ve silah.	Menace
152	Pommel	Somun. Kabzeyi silaha bağlayan tutucu.	Pommeau
153	Pool	Pul	Groupe
154	Preparation	Atak hazırlığı niyeti içeren, tehdit edici olmayan aksiyon.	Préparation
155	Presentation	Rakip silahı temasa davet etmek.	Présentation
156	Press	Pres. Rakip silahı yön dışına iterek direk veya endirek atakla biten deneme.	Pression
157	Prime	Parat 1	Prime
158	Principle of Defence	Paratta forteyi foibleye karşı kullanmak.	Principe de défense
159	Priority	Öncelik	Priorité
160	Pronation	Avuç içi aşağıda.	Pronotion
161	Quarte	Parat 4	Quarte
162	Quarter final	Çeyrek final.	Quart de finale
163	Quinte	Parat 5	Quinte
164	Raddoppio (İt)	Dobl. İleri hareketle birleşmiş hamle.	Raddoppio (İt)

165	Rapier	Rapier. 16-17. Yüzyılda ünlü, uzun ve çift taraflı kılıç.	Rapière
166	Recovering	Garda geri dönme ve hamleden sonra rakip atağını teşvik etme.	Récupérer
167	Red Card	Kırmızı kart	Carton rouge
168	Redoublement	Parat alınmış veya ıskalanmış atağı takip eden yeni atak.	Redoublement
169	Referee	Hakem	Arbitre, Président
170	Remise	Üsteleme. Kolu geri çekmeden, parat alınmış veya ıskalanmış bir atağı hemen tazelemek.	Remise
171	Reprise	Parat alınmış veya ıskalanmış bir atağı En-garda dönerek tazelemek.	Reprise
172	Retreat	Geri çekilme	Retraite
173	Right-of-way	Flöre ve kılıçta, çifte dokunuşta puanı ödüllendiren kuralları.	Raison, Priorité
174	Riposte	Ripost	Riposte
175	Sabre	Kılıç	Sabre
176	Salle	Eskrim salonu veya kulübü.	Salle d'armes
177	Salute	Selamlama	Salut
178	Schlager	Şlager. Alman düello kılıcı	Schlager
179	Second Intention	Kontr-ripost	Seconde intention
180	Seconde	Parat 2	Seconde
181	Seeding	Sıra başı.	Tête de série
182	Semi-bind	Kruvaze. Rakip silahını aynı yönde aşağı-yukarı zorlayan hareket.	Croise
183	Semicircular Parry	Yüksek seviyeden alçak seviyeye hareket eden parat veya tersi.	Demi-circulaire parade
184	Semi-final	Yarı final	Demi-finale
185	Septime	Parat 7	Septime
186	Side -hit	Koltukaltı vuruşu. Kılıçta rakibin koltukaltına yapılan vuruş.	Coup de flanc
187	Simple	Basit atak. Feyk içermeyen atak veya ripost.	Attaque simple
188	Simultaneous	Atak üstünlüğü tespit edilemeyecek kadar yakın iki atak.	Attaques simultanées
189	Single Stick	Tahta kılıçlı antik bir eskrim çeşidi.	Canne
190	Single-time	Tekil aksiyon olarak parat-ripost.	Temps d'escrime
191	Sixte	Parat 6	Sixte
192	Spring of the point	Düğme yayı. Kılıç ucunda bulunan küçük yay parçası.	Pommeau
193	Stop Cut	Belirsiz bir ataktan avantaj sağlamak için yapılan kontr atak.	Coup d'arrêt
194	Stop Hit	Sayı alan kontr atak.	Coup d'arrêt
195	Stop!	Dur!	Halte!
196	Straight arm	Göster.	Feinte
197	Supination	Avuç içi yukarıda.	Supination
198	Target Area	Sayılan bölge. Vuruşların geçerli olduğu bölge.	Cible

199	Team	Takım	Équipe
200	Test weight	Ağırlık. Kılıcın ucundaki düğme yayının standartlığını ölçmek için kullanılan madeni ve silindirik alet.	Test poids
201	Thrust	Dürtüş. (Kılıç)	Coup de pointe
202	Thrust	Kılıçta silahın uzantısına paralel hareket eden ve ucu ile sonuçlanan atak.	Botte
203	Tierce	Parat 3	Tierce
204	Time Hit	Stop hit eski deyiimi	Coup de temps
205	Time keeper	Süre tutucu	Chronométreuse
206	Too low	Aşağı. Dürtüş ve vuruşların sayılmayan aşağı bölgelere rastlaması.	Trop bas
207	Touché	Vuruş/sayı	Touché
208	Tournament	Turnuva	Tournoi
209	Trompement	Paratın aldatması	Trompement
210	Turning round	Dolanma. Bir devinimi apansız uygulayan yarışmacının, olduğu yerde ya da rakibin yanından geçerken kendi çevresinde yaptığı dönüş.	Contre-degagement
211	Two Prong	Kablo fişi	Fil de corps fleuret/sabre
212	Underarm protector	Plastron	Plastron
213	Valid hit	Geçerli vuruş.	Touche valable
214	Victory	Galibiyet, zafer.	Victoire
215	Warning	Uyarı	Avertissement
216	Weapon	Silah (Eski dil:Savut)	Arme
217	Whip-over	Kılıçta, silahın üst zayıf kısmı ile rakibin silahını kamçılaman parat.	Coup fouetté
218	Whites	Beyazlar. Eskrim kıyafeti	Tenue
219	Yellow Card, warning	Sarı kart	Avertissement, carton jaune
220	Yielding Parry	Rakip silahla teması devam ettirerek gelen atağı savurmak ve iletişim noktasını değiştirerek zayıf kaldıraç pozisyonunu üst zayıf kısmı kullanarak kuvvetli kaldıraç pozisyonuna getirmek.	Parade en cédant

3. Fransızca, İngilizce ve Türkçe Sözlük

SIRA NO	Fransızca	İngilizce	Türkçe
1	Absence de contract/lame	Absence of blade	Silahların temasta olmadığı durum
2	Abstention	Abstain	Çekimser. Bir vuruşun görülüp görülmediğine karar verilememesi.
3	Acier maraging	Maraging	Marajin. Daha kuvvetli ve silahın daha temiz kırılmasını sağlayan özel lam çeliği
4	Adversaire	Opponent	Rakip
5	Aides	Aids	Destek parmakları
6	Allez!	Play!	Eskrim yapmak.
7	Amateur	Amateur	Amatör
8	Analyse	Analysis	Analiz . Temasların önceliğini belirlemek için durum analizi.
9	Appel	Appel	Yarışma sırasında, rakibi ürkütüp şaşırtmak ve yanlış bir eyleme zorlamak için, ileride ya da geride bulunan ayağı birden ve güçlüce yere vurma.
10	Arbitre, Président	Referee	Hakem
11	Arme	Weapon	Silah (Eski dil:Savut)
12	Arrêt	Arretez	Aksiyonu durdurma
13	Assaut	Assault	Komba. Dostluk maçı
14	Assaut	In-fighting	Vuruş yapmak için silahın geri çekilmesini gerektirecek kadar yakın vuruşma.
15	Attaque	Attack	Atak
16	Attaque au Fer	Attack on the blade	Atak o fer. Rakibin silahı üzerinden yapılan atak
17	Attaque composée, parade composée	Compound	Birleşik (Kompoze) atak. İki veya daha fazla hareketle oluşan aksiyon.
18	Attaque indirecte	Indirect	Yapılandırılan yönün tersine biten basit atak, ripost.
19	Attaque simple	Advance-Lunge	Hemen bir hamle ile sonuçlanan ileri hareket.
20	Attaque simple	Simple	Basit atak. Feyk içermeyen atak veya ripost.
21	Attaques simultanées	Simultaneous	Atak üstünlüğü tespit edilemeyecek kadar yakın iki atak.
22	Avancer	Advance	Yürüyerek hamle. Adım, balestra...vs ile yapılan ileri hareket
23	Avantage	Gaining ground	Avantaj
24	Avertissement	Warning	Uyarı

25	Avertissement, carton jaune	Yellow Card, warning	Sarı kart
26	Baïonnette	Bayonet	Elektrik bağlantı kablosu
27	Balestra	Balestra	Baleystra Hamle
28	Barrage	Barrage	Baraj. Yarışmacıların galibiyet sayıları aynı olduğunda , birinciyi seçebilmek için düzenlenen yeni karşılaşma.
29	Battement	Beat	Bate. Rakibin silahının yönünü değiştirmek için silahın zayıf veya orta yerini rakibin silahının zayıf yönüne yönlendirmek.
30	Botte	Thrust	Kılıçta silahın uzantısına paralel hareket eden ve ucu ile sonuçlanan atak.
31	Cáble	Body Cord	Vücut kordonu.
32	Cáble	Conductive bib	İletken kablo
33	Canne	Single Stick	Tahta kılıçlı antik bir eskrim çeşidi.
34	Caron noir	Black Card	Siyah Kart
35	Carton rouge	Red Card	Kırmızı kart
36	Catégorie	Class	Kategori. Eskrimcilerin yarışma kategorileri
37	Changement de rythme	Broken Time	Kontr-Tempo-Zaman. Rakibi şaşırtmak için eskrimcinin aksiyon temposunda ani değişiklik yapması.
38	Changement d'engagement	Change of Engagement	Rakip silahının ters yönde teması.
39	Chausette d'escrime	(Fencing) Socks	Eskrim çorabı
40	Chaussure d'escrime	(Fencing) Shoes	Eskrim ayakkabısı
41	Chronométreuse	Time keeper	Süre tutucu
42	Cible	Target Area	Sayılan bölge. Vuruşların geçerli olduğu bölge.
43	Classe, Catégorie	Class	Klasman. Eskrimcilerin yarışma kategorileri.
44	Contre-degagement	Turning round	Dolanma. Bir devinimi apansız uygulayan yarışmacının, olduğu yerde ya da rakibin yanından geçerken kendi çevresinde yaptığı dönüş.
45	Contre-dégagement	Counter-disengage	Degaje Boşaltma,Aldatma. Ters yönde degaje.
46	Combat	Combat	Vuruşma
47	Combat á la florentine	Florentine (it)	Diğer elde de ikinci bir silah taşınan antik eskrim stili.
48	Compétition	Competition	Yarışma
49	Contre attaque	Double-time(dui tempo)	Çift parat-ripost
50	Contre-attaque	Counter-attack	Kontr atak
51	Contre-parade	Counter-parry	Kontr-parat

52	Contre-riposte	Counter-riposte	Kontr-ripost
53	Contre-temps	Counter-time	Kontr-zaman. Rakip kontr atağına tepki olarak yapılan atak.
54	Contre-temps	Counter-Beat/Change-Beat	Kontr bate. Rakip silahın altından dairesel bate.
55	Conversation	Conversation	Yarışmada silahların temas olmadan ileri-geri hareketi.
56	Coquille	Guard	Tas
57	Corps-a-corps	Corps-a-corps	Kora kor. Karşılaşmada vücut vücuda temas. (Kural dışı)
58	Coule'	Glide	Kule. Rakip silahı aşağı doğru kaydırarak yapılan atak veya atak hazırlığı.
59	Coule'	Graze, glise', or glissade	Kule/Kaydırma. Rakip silahından kayan hareket.
60	Coup a la figure	Head-hit	Kılıçta yanak vuruşu
61	Coup au bras	Arm- hit	Kol vuruşu. Kılıçta rakibin kılıç tutan elinin, özellikle eldivenine yapılan vuruş.
62	Coup d'arrêt	Stop Cut	Belirsiz bir ataktan avantaj sağlamak için yapılan kontr atak.
63	Coup d'arrêt	Stop Hit	Sayı alan kontr atak.
64	Coup de flanc	Side -hit	Koltukaltı vuruşu. Kılıçta rakibin koltukaltına yapılan vuruş.
65	Coup de pointe	Thrust	Dürtüş. (Kılıç)
66	Coup de taille	Cut	Silahın darbe hareketi ile yapılan atak.
67	Coup de temps	In Time	Direnme hareketlerinden önceki en az bir eskrim zamanı.
68	Coup de temps	Time Hit	Stop hit eski deyim
69	Coup double	Double	Çift paratı boşaltan degaje
70	Coup droit	Direct	Direkt atak. Yapılandırılan yönde biten basit atak veya ripost.
71	Coup droit d'autorité	Insistence	Paratla bir atağı zorlamak.
72	Coup fouetté	Whip-over	Kılıçta, silahın üst zayıf kısmı ile rakibin silahını kamçılaman parat.
73	Coup lancé	Lunge-hit	Oyun süresi içerisinde alınan paratın geçişler esnasında işlerlik hakkı olarak ripostun gerçekteşmesi ve oyunun durdurulması ile tuşun verilmesi.
74	Coup lance' , Bingo	Flick	Uçla inen kesme benzeri aksiyon.
75	Coup passé	Passe'	Pas. Hedefi vurmadan geçip giden atak.
76	Coup plaqué	Plaque'	Düz biten nokta atak.
77	Coupe'	Cut-over	Kupe. Rakip tuşundan geçen atak veya aldatma.
78	Croise	Semi-bind	Kruvaze. Rakip silahını aynı yönde aşağı-yukarı zorlayan hareket.

79	Crosse, poignée orthopédique	Pistol Grip	Tabanca kabze
80	Défaite	Defeat	Yenilgi
81	Défense	Defensive action	Savunma eylemi.
82	Dégagement	Disengage	Degaje. Rakibin paradını kandıran, silahın dairesel hareketi.
83	Dehors la ligne basse-droite	Outside the lower right line	Aşağı-dışarı doğrultu. Oyuncunun gövdesi üzerinde saptanan dört bölümden, belden aşağıda, sağ kesimi gösteren yön.
84	Demi-finale	Semi-final	Yarı final
85	Demi-circulaire parade	Semicircular Parry	Yüksek seviyeden alçak seviyeye hareket eden parat veya tersi.
86	Dépassement	Pass	Çapraz koşuyla yapılan, pas geçen atak.
87	Dêrobement	Deception	Aldatma. Silahları temasa sokacak bir denemeyi engelleme.
88	Dêrobement	Derobement	Au fer veya prise de fer atağını aldatma, sakınma
89	Désarmement	Commanding the blade	Rakip silahı serbest elle tutmak. (Kural dışı)
90	Dessous la ligne basse-gauche	Outside the lower left line	Aşağı-içeri doğrultu. Oyuncunun gövdesi üzerinde saptanan dört bölümden, belden aşağıda, sol kesimi gösteren yön.
91	Direct	Direct elimination	Doğrudan eleme. Müsabakada yenilenin elenmesi.
92	Directeur	Director /President	Başkan. Yarışmayı denetleyen ve vuruşları değerlendiren resmi kişi.
93	Élimination	Elimination	Eleme.
94	En Garde	On Guard	Angard. Temel duruş pozisyonu.
95	Engagement	Engagement	Angajman. Silahların temasta olduğu an.
96	Enveloppement	Envelopment	Rakip silahı süpüren ful dairesel hareket.
97	Épée	Epee	Epe
98	Équipe	Team	Takım
99	Équipement	Equipment	Ekipman
100	Equipement d'en training	Coaching gear	Antrenör ekipmanı
101	Esquive	Displacement	Bir atağı önlemek için hedefi hareket ettirmek.
102	Extension	Extension	Uzanma. En basit atak şekli. Kol silahla beraber dalgalanma olmadan ileri doğru uzatılır.
103	Faux attaque	False Attack	Feyk hareketi yaparak rakibin tepkisini ölçmek.
104	Feinte	Feint	Gösteriş. Bir yönde başlayan ve atak bitmeden önce diğer yöne değişmesi

105	Feinte	Straight arm	Göster.
106	Fente	Lunge	Hamle. Arka bacağı gererek öne doğru yapılan hamle
107	Fermer la ligne	Closing the line	Rakibin atağını bloke etme.
108	FIE (Federation Internationale d'Esgrime)	FIE (Federation Internationale d'Esgrime)	Uluslararası Eskrim Federasyonu
109	Fil de corps fleuret/sabre	Two Prong	Kablo fişi
110	Finale	Final	Final
111	Finta in tempo	Feint in time	Birleşik kontr atak algısını yaratan kandırmaca kontr zaman paratı
112	Flèche	Fleche/ Arrow	Fleş. Mesafe dışından koşarak yapılan sürpriz atak.
113	Fleuret	Foil	Flöre
114	Fleuret (Épée, Sabre) mécanique	Dry	Elektrikli aletler olmadan yapılan karşılaşma.
115	Flunge	Flunge	Birleşik fleş ve hamle.
116	Froissement	Froissement	Frözman. Rakip silahını devir alan kuvvetli sıyırıp geçen atak.
117	Gant	Glove	Eldiven
118	Garde	Hit	Sayı
119	Groupe	Pool	Pul
120	Halte!	Stop!	Dur!
121	Homologué	Homologated	FIE onaylı
122	In Quartata	In Quartata	İçeriye çeyrek dönüşle
123	Interception	Interception	İndirekt atağı veya başka temassızlığı engelleyen ve kontrol eden kontr atak.
124	Invite	Invitation	Davet. Rakip atağını bilerek teşvik etmek için kasıtlı olarak açık bırakılan yol/yön.
125	Juge	Judges	El hakemi, yan hakem
126	Jury	Jury	Elketriksiz karşılaşmada vuruşlara dikkat eden 4 resmi görevli.
127	Kendo	Kendo	İki elle tutulan kılıçla yapılan Japon eskrimi.
128	Lame	Blade	Lam
129	Le faible de la lame	Foible (İt)	Silahın üst-zayıf tarafı.
130	Le fort de la lame	Forte (İt)	Silahın alt-kuvvetli tarafı.
131	Licenece	Licence	Lisans
132	Liment	Bind	Liğman. Rakip silahını çapraz zıt tarafa zorlayan aksiyon.
133	Ligne	Line	Atağın ana yönü
134	Ligne en garde	On guard line	Başlama çizgisi
135	Manchette	Cuff	Kolluk (Kılıç)
136	Manipulateurs	Manipulators	Silah tutan eldeki baş ve işaret parmakları.
137	Martingale	Martingale	Kabzeyi bileğe veya alt kola bağlayan bant,kuşak.

138	Masque	Mask	Maske
139	Match	Bout	Dostluk maçı,komba (Sayılı)
140	Match	Match	Eşleşme
141	Menace	Point in Line	Rakibi tehdit eden, uzatılmış kol ve silah.
142	Mesure	Measure	Mesafe. İki eskrimci arasındaki mesafe.
143	Millieu de la lame	Middle	Silahın orta alanı.
144	Miséricorde	Backsword	Sadece bir kenarı keskin, antik bir kılıç
145	Mouche, Bouton	Button	Buton
146	Moulinet	Moulinet	Bilek veya dirsekle yürütülen hızlı dönüşlü kesme.
147	Neuvieme	Neuvieme	Parat 9. Konvensiyonel olmayan 9 parat.
148	Octave	Octave	Parat 8
149	Opposition	Opposition	Opoze. Rakip silahı tehdit içermeyen mesafede tutmak.
150	Pantolon	Pants	Pantolon
151	Parade	Parry	Parat
152	Parade en cédant	Yielding Parry	Rakip silahla teması devam ettirerek gelen atağı savurmak ve iletişim noktasını değiştirerek zayıf kaldıraç pozisyonunu üst zayıf kısmı kullanarak kuvvetli kaldıraç pozisyonuna getirmek.
153	Parade insuffisante	Mal-parry	Atağın bitmesinde başarılı olamayan parat.
154	Passata-sotto	Passata-sotto	Pasat di sotto. Bir eli tabana doğru düşürerek yapılan hamle.
155	Passe Arriere	Pass Backwards	Geriye doğru adım hareketi. Ön ayak vücut dışından arka ayağın arkasına doğru hareket eder.
156	Passe Avant	Pass Forward	İleriye doğru adım hareketi. Arka ayak vücut içinden ön ayağın önüne hareket eder.
157	Passe avant, Passe arrière	Cross	Çapraz yürüyüş
158	Patinando	Patinando (it)	Farklı tempolu ileri hamleler. Hız patinanto hızlı adım ve hamle, tempo patinanto yavaş adım ve hızlı hamle içerir.
159	Pénalisation	Penalty	Ceza
160	Phrases d'armes	Phrase	İlgili hareket ve tepkilerden oluşan set/seri
161	Piste	Piste	Pist. Karşılaşmanın geçerli olduğu eskrim alanı.
162	Plaquer	Plaquer	Yan vuruş. Kılıçta silahın sırt ve yanı ile, diğer silahlarda silahın herhangi bir yüzü ile yapılan vuruş.
163	Plastron	Chest protector, Guard	Göğüs koruyucu

164	Plastron	Underarm protector	Plastron
165	Plastron électrique	Lame'	Elektrikli/iletken yelek
166	Podium, plate-forme	Platform.	Platform. Yarış pisti.
167	Poignée droite	French Grip	Fransız kabze
168	Poignée italienne	Italian Grip	İtalyan kabze
169	Pommeau	Pommel	Somun. Kabzeyi silaha bağlayan tutucu.
170	Pommeau	Spring of the point	Düğme yayı. Kılıç ucunda bulunan küçük yay parçası.
171	Préparation	Preparation	Atak hazırlığı niyeti içeren, tehdit edici olmayan aksiyon.
172	Présentation	Presentation	Rakip silahı temasa davet etmek.
173	Pression	Press	Pres. Rakip silahı yön dışına iterek direk veya endirek atakla biten deneme.
174	Prime	Prime	Parat 1
175	Principe de défense	Principle of Defence	Paratta forteyi foibleye karşı kullanmak.
176	Priorité	Priority	Öncelik
177	Prise de Fer	Overtake	Priz de fer. Rakip silahı yeni bir yöne zorlayan temas.
178	Pronotion	Pronation	Avuç içi aşağıda.
179	Quart de finale	Quarter final	Çeyrek final.
180	Quarte	Quarte	Parat 4
181	Quinte	Quinte	Parat 5
182	Raddoppio (İt)	Raddoppio (İt)	Dobl. İleri hareketle birleşmiş hamle.
183	Raison, Priorité	Right-of-way	Flöre ve kılıçta, çifte dokunuşta puanı ödüllendiren kuralları.
184	Rapière	Rapier	Rapier. 16-17. Yüzyılda ünlü, uzun ve çift taraflı kılıç.
185	Récupérer	Recovering	Garda geri dönme ve hamleden sonra rakip atağını teşvik etme.
186	Redoublement	Redoublement	Parat alınmış veya ısılanmış atağı takip eden yeni atak.
187	Remise	Remise	Üsteleme. Kolu geri çekmeden, parat alınmış veya ısılanmış bir atağı hemen tazelemek.
188	Reprise	Reprise	Parat alınmış veya ısılanmış bir atağı En-garda dönerek tazelemek.
189	Retraite	Retreat	Geri çekilme
190	Riposte	Flying Parry	Geriye yavaşça kayan parat ve cut-overlı ripost.
191	Riposte	Riposte	Ripost
192	Riposte composé	Compound riposte	En az bir feyk ile yapılan ripost.
193	Romppe	Forward Recovery	Hamleden sonra, arka bacağı öne getirerek en gard pozisyonuna gelmek.
194	Sabre	Sabre	Kılıç
195	Salle d'armes	Salle	Eskrim salonu veya kulübü.

196	Salut	Salute	Selamlama
197	Schlager	Schlager	Şlager. Alman düello kılıcı
198	Seconde	Seconde	Parat 2
199	Seconde intention	Second Intention	Kontr-ripost
200	Septime	Septime	Parat 7
201	Sixte	Sixte	Parat 6
202	Supination	Supination	Avuç içi yukarıda.
203	Temps d'escrime	Fencing Time	Eskrim zamanı
204	Tenue	Whites	Beyazlar. Eskrim kıyafeti
205	Test poids	Test weight	Ağırlık. Kılıcın ucundaki düğme yayının standartlığını ölçmek için kullanılan madeni ve silindirik alet.
206	Tête de série	Seeding	Sıra başı.
207	Tierce	Tierce	Parat 3
208	Touche	Point	Geçerli dokunma
209	Touché	Touché	Vuruş/sayı
210	Touche non-valable	Non-valid hit	Geçersiz vuruş
211	Touche valable	Valid hit	Geçerli vuruş.
212	Tournoi	Tournament	Turnuva
213	Trompement	Trompement	Paratın aldatması
214	Trop bas	Too low	Aşağı. Dürtüş ve vuruşların sayılmayan aşağı bölgelere rastlaması.
215			
216	Valise d'escrime	(Fencing) Bag	Eskrim çantası
217	Veste	Jacket	Ceket
218	Victoire	Victory	Galibiyet, zafer.
219	Une - Deux	One-two	Bir sıyırma ile doğrultusu değiştirilen kılıcı, karşı yarışmacının yakalamak istemesi üzerine, yeni bir sıyırma ile eski doğrultusunun bir bileşik saldırı türü.

4. İngilizce Fonetik Okunuş Tablosu

SIRA NO	İNGİLİZCE	FONETİK OKUNUŞ
1	(Fencing) Bag	/bæg/
2	(Fencing) Shoes	/ʃu:s/
3	(Fencing) Socks	/sɒk/
4	Absence of blade	/'abs(ə)ns/ /ɒv, (ə)v/ /bleɪd/
5	Abstain	/əb'steɪn/
6	Advance	/əd'vɑ:ns/ /lɒn(d)ʒ/
7	Advance-Lunge	/əd'vɑ:ns/
8	Aids	/eɪdz/
9	Amateur	/'æmətə(r)/
10	Analysis	/ə'nalɪsɪs/
11	Appel	/apəl/
12	Arretez	/ə'ret, ə'reɪt/
13	Assault	/ə'sɔ:lt, ə'sɒlt/
14	Attack	/ə'tak/
15	Attack on the blade	/ə'tak/
16	Backsword	/'baksɔ:d/
17	Balestra (İt)	
18	Barrage	/'bærɑ:ʒ; (US) bæ'rɑ:ʒ/
19	Bayonet	/'berənɪt/
20	Beat	/bi:t/
21	Bind	/baɪnd/
22	Black Card	/blæk/ /kɑ:d/
23	Blade	/bleɪd/
24	Body Cord	/'bɒdɪ/ /kɔ:d/
25	Bout	/baʊt/
26	Broken Time	/'brʊkən/ /taɪm/
27	Button	/'bʌtn/
28	Change of Engagement	/tʃeɪndʒ/ /ɒv, (ə)v/ /ɪn'geɪdʒmənt/
29	Chest protector, Guard	/tʃest]/prə'tektər/, /gɑ:d/
30	Class	/kla:s; (US) klæs/
31	Class	/kla:s/
32	Closing the line	/'kləʊzɪŋ/ /ði:; ði; ðə/ /laɪn/
33	Coaching gear	/'kəʊtʃɪŋ]/gɪər/
34	Combat	/'kɒmbæt/

35	Commanding the blade	/kə'mɑ:ndɪŋ; (US) -'mæn-/ /ði:; ðɪ; ðə/ /bleɪd/
36	Competition	/,kɒmpə'tɪʃn/
37	Compound (Fr)	/'kɒmpaʊnd/
38	Compound riposte	/'kɒmpaʊnd/ /rɪpɒst/
39	Conductive bib	/kən'dʌktɪv//bɪb/
40	Conversation	/,kɒnvə'seɪʃn/
41	Corps-a-corps	/kɔ:ʀ/ /e/ /kɔ:ʀ/
42	Counter-attack	/'kaʊntə/ /ə'tak/
43	Counter-Beat/Change-Beat	/'kaʊntə(r)/ /bi:t/
44	Counter-disengage	/'kaʊntə(r)/ /,dɪsɪn'geɪdʒ/
45	Counter-parry	/'kaʊntə(r)/ /'pæri/
46	Counter-riposte	/'kaʊntə(r)/ /rɪpɒst/
47	Counter-time	/'kaʊntə(r)/ /taɪm/
48	Cross	/krɒs; (US) krɔ:s/
49	Cuff	/kʌf/
50	Cut	/kʌt/
51	Cut-over	/kʌp/ /'əʊvə/
52	Deception	/dɪ'sepʃn/
53	Defeat	/dɪ'fi:t/
54	Defensive action	/dɪ'fensɪv/ /'ækʃ(ə)n/
55	Derobement	/də'rɒb(ə)m(ə)nt/
56	Direct	/daɪ'rekt; dɪ-/
57	Direct elimination	/dɪ'rekt, dʌɪ-/ /-'neɪʃ(ə)n/
58	Director /President	/daɪ'rektə(r); dɪ-/
59	Disengage	/,dɪsɪn'geɪdʒ/
60	Displacement	/dɪs'pleɪsm(ə)nt/
61	Double	/'dʌbl/
62	Double-time(dui tempo)	/'dʌb(ə)l/ /taɪm/
63	Dry	/drʌɪ/
64	Elimination	/'neɪʃ(ə)n/
65	Engagement	/'ɪŋg(ə)ɪdʒm(ə)nt/
66	Envelopment	/'ɪn'veləp, ɛn-/
67	Epee	/'epe/
68	Equipment	/'ɪkwɪpm(ə)nt/
69	Extension	/'ɪk'stɛnʃ(ə)n, ɛk-/
70	False Attack	/fɔ:ls, fɒls/ /ə'tak/
71	Feint	/'feɪnt/
72	Feint in time	/'feɪnt/ /taɪm/
73	Fencing Time	/'fɛnsɪŋ/ /taɪm/

74	FIE (Federation Internationale d'Esgrime)	/fɛdɛrasjɔ̃//ɛtɛrnasjɔnal/də/ /ɛskrim/
75	Final	/'fʌɪn(ə)l/
76	Fleche/ Arrow	/flɛʃ/
77	Flick	/flɪk/
78	Florentine (It)	/'flɒrɛntaɪn/
79	Flunge	/flʌn(d)ʒ/
80	Flying Parry	/'flaɪɪŋ/ /'pæɪrɪ/
81	Foible (It)	/'fɔɪbl/
82	Foil (It)	/fɔɪl/
83	Forte (It)	/'fɔ:tɛɪ/
84	Forward Recovery	/'fɔ:wəd/ /rɪ'kʌv(ə)rɪ/
85	French Grip	/frɛntʃ/ /grɪp/
86	Froissement	/frwasmɑ̃/
87	Gaining ground	/geɪnɪŋ/ /graʊnd/
88	Glide	/glɪd/
89	Glove	/glʌv/
90	Graze, glise', or glissade	/greɪz/
91	Guard	/gɑ:d/
92	Hilt	/hɪlt/
93	Hit	/hɪt/
94	Homologated	/hə'mɒləgeɪt/
95	In Quartata	/gʌr'dɑ:ta/
96	In Time	/ɪn/ /taɪm/
97	Indirect	/ɪndɪ'rekt, ɪndʌɪ-/
98	In-fighting	/ɪn/ /'fʌɪtɪŋ/
99	Insistence	/ɪn'sɪst(ə)ns/
100	Interception	/'ɪntə'sɛpt(ə)n/
101	Invitation	/'ɪnvɪ'teɪʃ(ə)n/
102	Italian Grip	/'ɪtaliɛ; ɛn/ /grɪp/
103	Jacket	/'dʒækɪt/
104	Judges	/'dʒʌdʒɪz/
105	Jury	/'dʒʊəri/
106	Kendo	/'kɛndəʊ/
107	Lame'	/'la:mɛɪ/
108	Licence	/'laɪsəns/
109	Line	/'laɪn/
110	Lunge	/'lʌn(d)ʒ/
111	Mal-parry	/'pærɪ/
112	Manipulators	/mə'nɪpjuleɪtə(r)s/
113	Maraging	/'mɑ:reɪdʒɪŋ/
114	Martingale	/'mɑ:tɪŋgeɪl/
115	Mask	/'mɑ:sk/
116	Match	/'mætʃ/
117	Measure	/'meɪʒə/

118	Middle	/ˈmɪd(ə)/
119	Moulinet	/mulinɛ/
120	Neuvieme	/nœvjeɪm/
121	Non-valid hit	/nɒn] /ˈvæliɪd] /hɪt/
122	Octave	/ɔktav/
123	On Guard	/än 'gärd, äN/
124	On guard line	/ɒn/ /gɑ:d/ /lɪn/
125	One-two	/wʌn/ /tu:/
126	Opponent	/ə'pəʊnənt/
127	Opposition	/ɔpəzɪsjɔ/
128	Pants	/pænts/
129	Parry	/ˈpæri/
130	Pass	/pɑ:s; (US) pæs/
131	Pass Backwards	/pɑ:s/ /ˈbækwədz/
132	Pass Forward	/pɑ:s/ /ˈfɔ:wəd/
133	Passata-sotto (It)	pas'sata sotto
134	Passe'	/pas/
135	Patinando (It)	Patinando
136	Penalty	/ˈpɛn(ə)lti/
137	Phrase	/fraz/
138	Piste	/pist/
139	Pistol Grip	/ˈpɪstl/ /grɪp/
140	Plaque'	/plɑ:k; (US) plæk/
141	Plaquer	/plæk/
142	Platform.	/ˈplætfɔ:m/
143	Play!	/ale/
144	Point	/pɔɪnt/
145	Point in Line	/pɔɪnt/ /ɪn/ /lɪn/
146	Pommel	/ˈpɒm(ə)/
147	Pool	/pu:l/
148	Preparation	/ˌprɛpə'reɪʃ(ə)n/
149	Presentation	/prɛz(ə)n'teɪʃ(ə)n/
150	Press	/pres/
151	Prime	/praɪm/
152	Principle of Defence	/ˈprɪnsɪp(ə)/ /ɒf/ /dɪ'fɛns/
153	Priority	/praɪ'ɔrɪti/
154	Pronation	/prɒn'eɪʃən/
155	Quarte	/kwɔ:te/
156	Quarter final	/ˈkwɔ:tə/ /ˈfɪn(ə)/
157	Quinte	/kɑ̃t/
158	Raddoppio (It)	Raddoppio
159	Rapier	/ˈreɪpɪə/
160	Recovering	/rɪ'kʌvərɪŋ/
161	Red Card	/red/ /kɑ:d/

162	Redoublement	/R(ə)dubləmā/
163	Referee	/,refə'ri:/
164	Remise	/R(ə)miz/
165	Reprise	/Rəpriz/
166	Retreat	/rɪ'tri:t/
167	Right-of-way	/rait/ /ɒf/ /weɪ/
168	Riposte	/Rɪpɔst/
169	Sabre	/sabr/
170	Salle	/sal/
171	Salute	/sə'lu:t/
172	Schlager	/ʃlaga/
173	Second Intention	/'sekənd/ /ɪn'tenʃn/
174	Seconde	/sə'kɔd/
175	Seeding	/si:d/
176	Semi-bind	/'semi]baind/
177	Semicircular Parry	/,semi'sɜ:kjʊlə/ /'pæri/
178	Semi-final	/'semi/ /'fɪn(ə)l/
179	Septime	/'septɪm, -ti:m/
180	Simple	/'sɪmp(ə)l/
181	Simultaneous	/,sɪm(ə)'teɪnrəs/
182	Single Stick	/'sɪŋg(ə)l/ /stɪk/
183	Single-time	/'sɪŋg(ə)l/ /taɪm/
184	Sixte	/sɪkst/
185	Spring of the point	/sprɪŋ/ /ɒv, (ə)v/ ði:/ /pɔɪnt/
186	Stop Cut	/stɒp/ /kʌt/
187	Stop Hit	/stɒp/ /hɪt/
188	Stop!	/stɒp/
189	Supination	/'s(j)u:pɪneɪʃn/
190	Target Area	/'tɑ:ɡɪt/ /'ɛ:riə/
191	Team	/ti:m/
192	Test weight	/tɛst/ /weɪt/
193	Thrust	/θrʌst/
194	Tierce	/tɪəs/
195	Time Hit	/taɪm/ /hɪt/
196	Time keeper	/taɪm/ : /'ki:pə/
197	Touché	/'tu:ʃeɪ/
198	Tournament	/'tʊənəm(ə)nt/
199	Trompement	/trompement/
200	Turning round	/'tɜ:nɪŋ/ /raʊnd/
201	Two Prong	/tu:/ /prɒŋ/
202	Underarm protector	/plastrɔ/
203	Valid hit	/'vəlɪd/ /hɪt/
204	Victory	/'vɪkt(ə)ri/
205	Warning	/'wɔ:nɪŋ/

206	Warning sign	/ˈwɔːnɪŋ]/saɪn/
207	Weapon	/ˈweɪp(ə)n/
208	Whip-over	/wɪp/ ˈəʊvə/
209	Whites	/waɪts/
210	Yellow Card, warning	/ˈjeləʊ/ /kɑːd/
211	Yielding Parry	/ˈjiːldɪŋ/ ˈpærɪ/

5. Fransızca Fonetik Okunuş Tablosu

SIRA NO	Fransızca	Fonetik Okunuşu
1	Absence de contract/lame	/apsãs/]dã// kõtrakt/
2	Abstention	/apstãsjõ/
3	Adversaire	/advãrsãr/
4	Aides	/ãd/
5	Acier maraging	/Asje/ /'ma:reidʒiŋ/
6	Allez!	/alã/
7	Amateur	/amatãr/
8	Analyse	/analiz/
9	Appel	/apãl/
10	Arbitre, Président	/arbitr//prezidã/
11	Arme	/arm/
12	Arrêt	/arã]
13	Assaut	/aso/
14	Attack au Fer	/atak//o//fãr/
15	Attaque	/atak/
16	Attaque composée, parade composée	/atak//kõpoze/
17	Attaque indirecte	/atak/e)/ãdirekt/
18	Attaque simple	/atak/
19	Attaques a la jambe et au pied	/atak//a//la]/ʒãb//ã/ol//pje/
20	Attaques simultanées	/atak]/similytãne/
21	Avancer	/avãse/
22	Avantage	/avãtaʒ/
23	Avertissement	/avertismã/
24	Avertissement, carton jaune	/avertismã]/,kartõ//ʒon/
25	Baionnette	/bãjonãt/
26	Balestra (İt)	
27	Barrage	/baraʒ/
28	Battement	/batmã/
29	Botte	/bõt/
30	Câble	/kãble/
31	Canne	/kan/
32	Carton noir	/kartõ]/nwar/
33	Carton rouge	/kartõ/ /ruʒ/
34	Categorie	/kãtegõri/

35	Certificat, licene	/sɛrtifika/,
36	Changement de rythme	/ʃǎzmǎ/də]/ritm/
37	Changement d'engagement	/ʃǎzmǎ//də]/ǎgǎzmǎ/
38	Chaussette d'escrime	/ʃosɛt]/d] /ɛskrim/
39	Chaussure d'escrime	/ʃosyr]/d] /ɛskrim/
40	Chronometreuse	/krɔnɔmetrɛr, øz/
41	Cible	/sibl/
42	Classe, Catégorie	/klas/, /kategorɪ/
43	Combat	/kɔ̃ba/
44	Combat à la florentine	/kɔ̃ba//a la]/flɔrɔ̃tɛ̃, in/
45	Compétition	/kɔ̃petisjɔ̃/
46	Contre-attaque	/kɔ̃tr]/atak/
47	Contre-dégagement	/kɔ̃tr]/degǎzmǎ/
48	Contre-parade	/kɔ̃tr]/parad/
49	Contre- riposte	/kɔ̃tr/ /ripɔst/
50	Contre-temps	/kɔ̃tr]/tǎ/
51	Conversation	/kɔ̃versasjɔ̃/
52	Coquille	/kɔkij/
53	Corps-a-corps	/kɔr/ /a]/kɔr/
54	Coule'	/kule/
55	Coup a la figure	/ku]/a]/la]/figyr/
56	Coup au bras	/ku//o//bra/
57	Coup d'arrêt	/ku]/də]/arɛ/
58	Coup de flanc	/ku//də] /flǎ/
59	Coup de pointe	/ku//də] /pwɛt/
60	Coup de taille	/ku//də] /taj/
61	Coup de temps	/ku]/də] /tǎ/
62	Coup double	/ku//dubl/
63	Coup droit	/ku/ /drwa/
64	Coup droit d'autorité	/ku/ /drwa]/də]/otɔritɛ/
65	Coup fouetté	/ku/ /fwete/
66	Coup lance'	/ku//lǎs/
67	Coup passé	/ku//pas/
68	Coup plaqué	/ku/ /plake/
69	Coupe'	/kup/
70	Croise	/krwaze/
71	Crosse, poignée orthopédique	/krɔs/
72	Défaite	/defɛ, ɛt/
73	Defense	/defǎs/
74	Dégagement	/degǎzmǎ/
75	Dehors la ligne basse-droite	/dɛɔr/ /la]/lij/ /bas/ /drwa]

76	Demi-circulaire parade	/dəmisirkylər/ /parad/
77	Demi-finale	/dəmifinal]
78	Dépassement	/depasmã/
79	Dérobement	/derɔbemã/
80	Desarmement	/dezarməmã/
81	Dessous la ligne basse-gauche	/dœʁ]/la]/lij/ /bas/ /goʃ/
82	Direct	/dirɛkt/
83	Directeur	/dirɛktœr/
84	Élimination	/eliminasijø/
85	En Garde	/ã/ /gard/
86	Engagement	/ãgaʒmã/
87	Entraînement équipement	/ãtrenmã]/ekipmã/
88	Enveloppement	/ãvlɔpmã/
89	Épée	/epe]
90	Équipe	/ekip/
91	Équipement	/ekipmã/
92	Esquive	/ɛskiv/
93	Extension	/ɛkstãsjø/
94	Faux attaque	/fo/ /atak/
95	Feinte	/fɛt/
96	Fente	/fãt/
97	Fente Avancer	/fãt/ /avãse/
98	Fermer la ligne	/Fɛrme/ /la/ /lij/
99	FIE (Federation Internationale d'Esgrime)	/federasijø/ /ãternasijonal] /dã/ /ɛskrim/
100	Fil de corps fleuret/sabre	/fil] /dã] /kɔr/
101	Final	/final/
102	Finta in tempo (It)	Finta in tempo
103	Flèche	/flɛʃ/
104	Fleuret	/flœrɛ/
105	Fleuret (Épée, Sabre) mécanique	/flœrɛ/
106	Flunge	/flʌnʒ/
107	Froissement	/frwasmã/
108	Gant	/gã/
109	Garde	/gard/

110	Groupe	/grup/
111	Halte!	/'alt/
112	Homologué	/ɔmɔlɔʒe/
113	In garde	/in/ /gard/
114	In Quartata	/in]/karte/
115	Interception	/ɛtɛrsɛpsjɔ̃/
116	Invite	/ɛvit/
117	Juge	/ʒyʒ/
118	Jury	/ʒyri/
119	Kendo	/kɛndo/
120	Lame	/lam/
121	Le faible de la lame	/lə/ /fɛbl]/dɛ//la//lam/
122	Le fort de la lame	/lə]/fɔr, fɔrt]/dɛ//la//lam/
123	Licence	/lisãs/
124	Liment	/limãt/
125	Ligne	/lij/
126	Ligne en garde	/lij/ /ã/ /gard/
127	Manchette	/mãʃɛt/
128	Manipulateurs	/manipylatœrs/
129	Maraging	/'mɑ:reidʒɪŋ/
130	Martingale	/martɛgal/
131	Masque	/mask/
132	Match	/matʃ/
133	Menace	/mɛnas/
134	Mesure	/mɛzyr/
135	Millieu de la lame	/miljø//dɛ//la//lam/
136	Misericorde	/mizerikɔrd/
137	Mouche, Bouton	/muʃ/
138	Moulinet	/mulinɛ/
139	Neuvieme	/nœvjɛm/
140	Octave	/ɔktav/
141	Opposition	/ɔpozisjɔ̃/
142	Pantolon	/pãtalɔ̃/
143	Parade	/parad/
144	Parade encedant	/parad/ /ãkɔde/
145	Parade insuffisante	/parad//ɛsyfizã, ãt/
146	Passata-sotto	Passata-sotto
147	Passe Arriere	/pas//arjɛr/
148	Passe Avant	/pas/ /avã/

149	Passe avant, Passe arrière	/pas/ /avā/
150	Patinando (It)	
151	Pênalisation	/penalizasjō/
152	Phrases d'armes	/frazɛ]/d/ /arms/
153	Piste	/pist/
154	Plaquer	/plakɛ/
155	Plastron	/plastrō/
156	Plastron électrique	/plastrō/ /elektrik/
157	Podium, plate-forme	/pɔdjɔm], /platform/
158	Poignée droite	/pwajɛ]/drwa]
159	Poignée italienne	/pwajɛ/ /italjɛ, ɛn/
160	Pommeau	/pɔmo/
161	Préparation	/preparasjō/
162	Présentation	/prezātasjō/
163	Pression	/prɛsjō/
164	Prime	/prim/
165	Principe de défense	/prɛsip/ /dɛ/ /defās/
166	Priorité	/prijɔrite/
167	Prise de Fer	/pri, iz//dɛ/fer/
168	Pronotion	/prɔnɔsjō/
169	Quart de finale	/kar/ /dɛ/ /final/
170	Quarte	/kart/
171	Quinte	/kɛt/
172	Raddoppio (It)	
173	Raison, Priorité	/rɛzō/, /prijɔrite/
174	Rapière	/ˈreipjɛ/
175	Récupérer	/rekyperɛ/
176	Redoublement	/rɛdublɛmā/
177	Remise	/rɛmi, iz/
178	Reprise	/rɛpri, iz/
179	Retraite	/rɛtrɛt/
180	Riposte	/ripɔst/
181	Riposte compose	/ripɔst/ /kɔpoze/
182	Rompre	/rɔpr/
183	Sabre	/sabr/
184	Salle d'armes	/sal/ /d/ /arms/
185	Salut	/saly/
186	Schlager	/ʃlagɛ/
187	Seconde	/sɛgōd/
188	Seconde intention	/sɛgōd/ /ɛtāsō/
189	Septime	/sɛtjɛm/
190	Sixte	/sikst/

191	Subination	/sybinasjõ/
192	Temps d'escrime	/tã/ /d] /ɛskrim/
193	Tenue	/tɛny/
194	Test poids	/tɛst//pwa/
195	Tete de serie	/tɛt/ /dɛ/ /seri/
196	Tierce	/tjer/
197	Touche	/tuʃ/
198	Touche valable	/tuʃ/ /valabl/
199	Touche non-valable	/tuʃ/ /nõ/ /valabl/
200	Tournoi	/turnwa/
201	Trompement	[trõpmã/
202	Tromperie	/trõpri/
203	Trop pas	/tro]/pa/
204	Une-deux	/œ/ /dø/
205	Valise d'escrime	/valiz]/d//ɛskrim/
206	Veste	/vɛst/
207	Victoire	/viktwar/

Referanslar

Burgess, Ralph Whittingham, "Lessons in Foil Fencing", Ralph Whittingham Burgess and Bath Sword Club, 2005

FIE, "The Gestures and Words of Refereeing", <http://www.fie.ch/Fencing/Refereeing.aspx>, 2013

"Glossary of Fencing Terms", <http://www.synec-doc.be/escrime/dico/engl.htm>, 2013

Howard, Richard."Essentials of Fencing Technique", <http://www.acfencers.com/essentials.html>,2013

Sütbakan, Orhan. "Eskrim Tekniklerinin Temel Unsurları", Türkiye Eskrim Federasyonu yayınları -1-, 2010

Tayla, Sait. "Kılıçoyunu Terimleri Sözlüğü", Ankara Ü. Basımevi,1970

USA Fencing. "Athlete Handbook 2012-2013",USA, 2013

NOTLAR:

NOTLAR:

NOTLAR:



Ş. Şadi Karamanoğlu

Emekli Öğretmen Albay, Yabancı Dil Öğretmeni

Işıklar Askeri Lisesi ve Hacettepe Alman Dili Eğitimi Bölümü mezunu. Eğitim Bilimleri ve Alman Dili Eğitimi bölümlerinde yüksek lisanslarını tamamladı. Askeri Liselerde Almanca ve İngilizce öğretmenliği, program geliştirme uzmanlığı yaptı. Askeri lise öğrencisi iken eskrim sporu ile ilgilendi, Orhan Sütbakan hocanın öğrencisi oldu. Halen TED Bursa Kolejinde ve Türk-Alman Kültür Derneğinde Almanca öğretmenliğine devam ediyor. Oğlu Berkay Efe, flöre dalında yıldızlar eskrim sporcusudur. shadey66@hotmail.com



Ayşe BEKİROĞLU

Gençlik Spor ve Genel Müdürlüğünün Eskrim Antrenörü.

Muğla Üniversitesi Beden Eğitimi ve Spor Yüksek Okulu Beden Eğitimi Öğretmenliği bölümünden mezun oldu. 1999 ve 2006 yılları arasında Milli takımlarda görev aldı. Sporculuk hayatında Dünya şampiyonası, Avrupa Şampiyonası, Üniversiade Olimpiyatları ve Balkan şampiyonalarına katıldı. Kariyerinde Balkan şampiyonalarında takım halinde 2.lık ve 3. Lük madalyaları var. Eskrim antrenörlük görevine ilk olarak Işıklar Askeri Hava Lisesinde başlayıp daha sonralarında Türkiye Eskrim Federasyonu Başkanlığı tarafından Yalova Gençlik Hizmetleri ve Spor İl Müdürlüğüne atanıp aynı zamanda Yalova Eskrim İl Temsilciliğini yaptı. 2013 yılı itibarı ile Gençlik Spor Genel Müdürlüğü tarafından Bursa Gençlik Hizmetleri Spor İl Müdürlüğüne atandı ve görevine devam etmektedir. Antrenörlük kariyerinde Flöre branşında üç tane milli sporcu yetiştirip Türkiye şampiyonalarında birincilik , ikincilik ve üçüncülük madalyaları kazandırdı .



TÜRKİYE
ESKRİM
FEDERASYONU
1923

